

Instrucțiuni de utilizare

Mașină de spălat



Este **esențial** să citiți instrucțiunile de utilizare înainte de amplasare - instalare - punerea în funcțiune. Astfel vă protejați și evitați pagubele.


Cuprins

Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător	6
Indicații de siguranță și avertizări	7
Operarea mașinii de spălat	14
Panou de comandă	14
Legenda panoului de comandă.....	16
Afișaj.....	17
Exemple de operare	17
Prima punere în funcțiune	18
1. Setarea limbii de pe afișaj	18
2. Demontarea barelor de transport	19
3. Pornirea programului de calibrare	19
Spălarea ecologică	20
1. Pregătirea rufelor	21
2. Selectarea programului	22
3. Încărcarea mașinii de spălat	23
4. Selectarea setărilor de program	24
Afișajul PowerWash cu butoanele cu senzori Quick și Eco	24
Selectarea temperaturii/vitezei de centrifugare	25
Extraopțiuni	25
◇ Start întârziat.....	26
5. Administrarea detergentului	27
Sertarul de administrare a detergentului	27
Adăugarea detergentului	27
Adăugarea balsamului	27
Sfaturi de dozare	28
Dozarea capsulelor.....	29
6. Pornirea programului - terminarea programului	31
Centrifugare	32
Viteza centrifugării finale în programul de spălare.....	32
Centrifugare intermediară.....	32
Omiterea centrifugării finale (oprire după clătire).....	32
Omiterea centrifugării intermediare și a celei finale.....	32

Privire de ansamblu asupra programelor	33
Extraopțiuni	38
SingleWash.....	38
Apă+.....	38
Extraopțiuni care pot fi selectate de la butonul cu senzor "Extraopțiuni"	39
Prespălare.....	39
Înmuiere.....	39
Intensiv	39
Extra silențios	39
Extra blând	39
AllergoWash	39
Privire de ansamblu asupra programelor de spălare - Extraopțiuni	40
Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor	41
Etapele de program	42
PowerWash 2.0	44
Modificarea etapelor de program	45
Oprire program	45
Întreruperea unui program.....	45
Modificare program.....	45
Blocajul de siguranță pentru copii.....	46
Adăugarea/scoaterea rufelor.....	46
Detergent	47
Detergentul potrivit.....	47
Agenți de dedurizare a apei.....	47
Recipiente de dozare.....	47
Agenți de tratare a rufelor după spălare.....	47
Recomandare detergent Miele	49
Recomandare detergent conform Regulamentului (UE) Nr. 1015/2010.....	50
Curățare și întreținere	51
Curățarea tamburului (Info igienizare).....	51
Curățarea carcasei exterioare și a panoului frontal	51
Curățarea sertarului de administrare a detergentului	51
Curățarea filtrului din alimentarea cu apă.....	53

Cuprins

Ghid pentru soluționarea problemelor	54
Programul de spălare nu pornește	54
Mesaj de eroare după întreruperea programului	55
Mesaj de eroare după terminarea programului	56
Probleme generale cu mașina de spălat	58
Un rezultat de spălare nesatisfăcător.....	60
Ușa nu se deschide.....	61
Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune	62
Amplasare și racordare	65
Vedere frontală	65
Vedere din spate.....	66
Suprafața de amplasare	67
Transportarea mașinii de spălat la locul de amplasare	67
Demontarea barelor de transport	67
Remontarea barelor de transport	69
Aducerea la nivel a mașinii	70
Deșurubarea și reglarea picioarelor.....	70
Încadrarea mașinii sub un blat continuu.....	71
Supraetajarea uscătorului cu o mașină de spălat rufe	71
Sistemul anti-inundație.....	72
Racordarea la alimentarea cu apă.....	73
Racordarea la sistemul de scurgere.....	74
Conectare la rețeaua electrică	75
Date de consum	76
Notă pentru testele de comparație.....	77
Date tehnice	79
Fișa produsului pentru mașini de spălat rufe de uz casnic	80

Setări	82
Accesarea setărilor.....	82
Selectarea setărilor.....	82
Modificarea setării	82
Terminarea setărilor	82
Limbă 	83
Volum alarmă sonoră.....	83
Tonul butoanelor.....	83
Semnal întâmpinare.....	83
Cod PIN	84
Unități	84
Luminozitate	84
Indicatori Standby	85
Info program	85
Memorie	85
Presp. prel. Bumbac.....	85
Timp de înmuiere.....	86
Acțiune blândă	86
Reducere temperatură.....	86
Apă plus	86
Nivel Apă plus	86
Niv.max. apă clătire	87
Răcire apă cu deterg.	87
Presiune apă joasă	87
Anti-șifonare	87
Accesorii opționale	88
Detergent.....	88
Detergent special	88
Agent de îngrijire a materialelor textile	89
Aditiv.....	89
Îngrijirea mașinii.....	89

Contribuția dumneavoastră la protecția mediului înconjurător

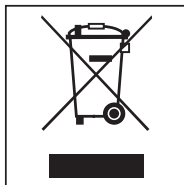
Aruncarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează aparatul de pagubele ce pot apărea în timpul transportului. Ambalajul de transport și protecție a fost fabricat din materiale care nu dăunează mediului înconjurător la aruncare și care pot fi reciclate în modul obișnuit.

Prin readucerea ambalajelor în circuitul materialelor se economisesc materii prime și se reduc deșeurile. Reprezentanța dumneavoastră va lua în primire ambalajul pe care îl returnați.

Aruncarea aparatului vechi

Aparatele electrice și electronice vechi conțin numeroase materiale valoroase. Însă ele conțin și substanțe dăunătoare, care au fost necesare pentru funcționarea și siguranța aparatelor. Dacă sunt aruncate împreună cu gunoiul menajer sau manipulate incorect, acestea pot prezenta un pericol pentru sănătatea oamenilor și mediul înconjurător. Așadar nu aruncați aparatul vechi împreună cu gunoiul menajer.



Utilizați în schimb punctul de colectare amenajat în apropierea locuinței dumneavoastră pentru returnarea și reciclarea aparatelor electrice și electronice vechi. Eventual solicitați informații de la reprezentanța dumneavoastră.

Asigurați-vă că aparatul vechi nu prezintă niciun pericol pentru copii cât timp este depozitat pentru aruncare.

Indicații de siguranță și avertizări

Această mașină de spălat a fost fabricată conform prevederilor de siguranță relevante. Utilizarea sa incorectă poate cauza, însă, accidentarea utilizatorilor și daune materiale.

Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza mașina de spălat pentru prima dată. Ele conțin informații importante pentru siguranța, utilizarea și întreținerea mașinii de spălat. Astfel vă protejați și evitați pagubele.

Păstrați instrucțiunile de utilizare și transmiteți-le mai departe eventualilor viitori proprietari.

Întrebuițare adecvată

- ▶ Această mașină de spălat se utilizează în mediul casnic și în spații rezidențiale și de lucru asemănătoare.
- ▶ Mașina de spălat nu este adecvată pentru uz în aer liber.
- ▶ Utilizați mașina de spălat doar pentru uz casnic, la spălarea articolelor pe ale căror etichete de îngrijire se specifică faptul că pot fi spălate la mașină. Orice alt tip de utilizare este inadmisibil. Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau incorecte a mașinii.
- ▶ Această mașină nu este destinată utilizării de către persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mintale, ori fără experiență și cunoștințe de utilizare a mașinii, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării sale de către o persoană responsabilă.

Indicații de siguranță și avertizări

Siguranța copiilor

- ▶ Nu le permiteți copiilor sub opt ani să se apropie de mașina de spălat, decât dacă îi supravegheați în permanență.
- ▶ Le puteți permite copiilor având cel puțin opt ani să folosească mașina de spălat doar după ce le-ați explicat foarte clar modul de utilizare și după ce au învățat să o folosească în siguranță. Copiii trebuie să cunoască și să înțeleagă potențialele pericole ale unei utilizări incorecte.
- ▶ Copiii nu trebuie lăsați să curețe ori să întrețină mașina fără a fi supravegheați.
- ▶ Supravegheați copiii care se află în apropierea mașinii de spălat. Nu le permiteți să se joace cu aceasta.

Aspecte tehnice

- ▶ Respectați instrucțiunile din capitolul „Amplasare și racordare” precum și din capitolul „Date tehnice”.
- ▶ Înainte de a amplasa mașina de spălat, verificați ca aceasta să nu prezinte semne vizibile de avariere. Nu amplasați și nu puneți în funcțiune o mașină de spălat avariată.
- ▶ Înainte de a conecta mașina de spălat la rețeaua electrică, verificați ca datele de conectare (tensiune, putere și frecvență), trecute pe eticheta cu date tehnice, să corespundă instalației electrice din locuință. Dacă aveți nelămuriri, consultați un electrician calificat.
- ▶ Utilizarea sigură și corectă a mașinii de spălat poate fi garantată numai dacă mașina este conectată la rețeaua electrică publică.

Indicații de siguranță și avertizări

► Siguranța electrică a mașinii de spălat poate fi garantată doar dacă aceasta este legată la un conductor de protecție instalat conform prevederilor relevante.

Este foarte important ca această cerință fundamentală de protecție să fie verificată și, în cazul în care aveți nelămuriri, apălați la un electrician calificat să verifice instalația clădirii.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru consecințele lipsei sau întreruperii conductorului de protecție.

► Din motive de siguranță, nu utilizați prelungitoare, prize mobile multiple sau alte echipamente similare (pericol de incendiu prin supraîncălzire).

► Componentele defecte trebuie înlocuite doar cu piese de schimb originale marca Miele. Doar în aceste condiții Miele poate garanta siguranța utilizării aparatului.

► Accesibilitatea ștecărului trebuie asigurată în permanență, pentru ca mașina de spălat să poată fi deconectată de la alimentarea cu energie electrică de la rețea.

► Efectuarea reparațiilor neautorizate poate atrage după sine pericole neprevăzute pentru utilizator, pentru care producătorul nu își asumă nici o răspundere. Lucrările de reparare pot fi efectuate doar de către personal autorizat de compania Miele; în caz contrar încetează orice drepturi de garanție pentru pagubele ulterioare.

► În cazul deteriorării cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către un electrician autorizat de compania Miele, pentru a proteja utilizatorii de pericole.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ În timpul lucrărilor de reparare, întreținere și curățare, mașina de spălat trebuie deconectată de la rețeaua electrică, ea fiind complet deconectată doar atunci când:
 - ștecărul mașinii de spălat este scos din priză sau
 - siguranța principală este decuplată sau
 - siguranța fuzibilă este complet deșurubată.
- ▶ Mașina de spălat trebuie conectată la alimentarea cu apă exclusiv cu ajutorul un set de furtunuri noi. Seturile de furtunuri vechi nu pot fi refolosite. Verificați seturile de furtunuri la intervale regulate. Astfel le puteți înlocui la timp, pentru a preveni daunele provocate de apă.
- ▶ Mașina este proiectată să funcționeze la o presiune a apei între 100 kPa și 1.000 kPa (1-10 bari).
- ▶ Această mașină de spălat nu poate fi utilizată în amplasamente mobile (de ex. ambarcațiuni).
- ▶ Orice modificare adusă mașinii de spălat trebuie efectuată cu autorizarea expresă din partea companiei Miele.

Utilizare corectă

▶ Nu amplasați mașina de spălat în încăperi cu temperaturi sub limita de îngheț. Furtunurile înghețate pot plesni sau crăpa, iar buna funcționare a unității electronice poate fi afectată la temperaturi sub limita de îngheț.

▶ Înainte de punerea în funcțiune a mașinii, înlăturați barele de transport din partea posterioară a mașinii (vezi capitolul „Amplasare și racordare“ secțiunea „Demontarea șuruburilor de siguranță pentru transport“). În timpul centrifugării, șuruburile de siguranță pentru transport nedemontate pot afecta atât mașina cât și mobilierul/aparatele adiacente.

▶ Închideți robinetul de apă dacă mașina urmează să nu fie folosită o perioadă mai lungă de timp (de ex. în timpul concediului), mai ales dacă nu există o scurgere în podea în imediata sa apropiere.

▶ Pericol de inundare!

Dacă agățați furtunul de evacuare de o chiuvetă, verificați ca apa să se scurgă suficient de repede din chiuvetă. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este bine fixat și nu alunecă. Forța apei evacuate poate disloca furtunul neasigurat.

▶ Asigurați-vă că în mașina de spălat nu ajung nici un fel de obiecte străine (de ex. cuie, ace, monede, agrafe), împreună cu rufele. Acestea pot deteriora componentele mașinii (de ex. cuva, tamburul). La rândul lor, componentele deteriorate pot duce la deteriorarea rufelor.

Indicații de siguranță și avertizări

- ▶ Atenție la deschiderea ușii în urma folosirii funcției cu abur. Există pericolul de opărire cu aburii emanați de mașină, precum și pericolul de ardere la atingerea tamburului și a hubloului fierbinte. Retrageți-vă un pas și așteptați până când aburii se risipesc.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare este de 8 kg (rufe uscate). Capacitățile de încărcare parțial reduse pentru fiecare dintre programe sunt specificate în capitolul „Privire de ansamblu asupra programelor“.
- ▶ Dacă se administrează cantitatea corectă de detergent, mașina nu trebuie detartrată. Dacă totuși se formează depuneri ample de calcar în mașină, astfel încât este necesară îndepărtarea lor, utilizați agenți anti-calcar pe bază de acid citric natural. Miele recomandă detartrantul Miele, disponibil online la shop.miele.ro, la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele. Respectați cu strictețe instrucțiunile de pe ambalajul agentului anti-calcar.
- ▶ Materialele textile care au fost pretratate cu agenți de curățare pe bază de solvenți trebuie clătite bine în apă curată înainte de a fi spălate în mașină.
- ▶ Nu folosiți niciodată în această mașină de spălat agenți de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină pentru curățare chimică). Componentele mașinii se pot deteriora și pot fi emanați vapori toxici. Pericol de incendiu și explozie!
- ▶ Nu folosiți niciodată la sau pe mașina de spălat agenți de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină pentru curățare chimică). Suprafețele din plastic care intră în contact cu ei se pot deteriora.
- ▶ Folosiți doar coloranți specificați de producător ca fiind adecvați pentru utilizare în mașini de spălat de uz casnic. Nu dozați cantități excesive. Respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului.

- ▶ Agenții de îndepărtat petele de vopsea textilă conțin compuși ai sulfului care pot cauza pagube precum coroziunea. Nu folosiți aceste produse în mașina de spălat.
- ▶ În cazul în care vă stropiți în ochi cu detergent, clătiți imediat cu apă caldută din abundență. Dacă ingerați accidental detergent, consultați imediat medicul. Persoanele cu pielea lezată sau sensibilă trebuie să evite contactul cu detergentul.

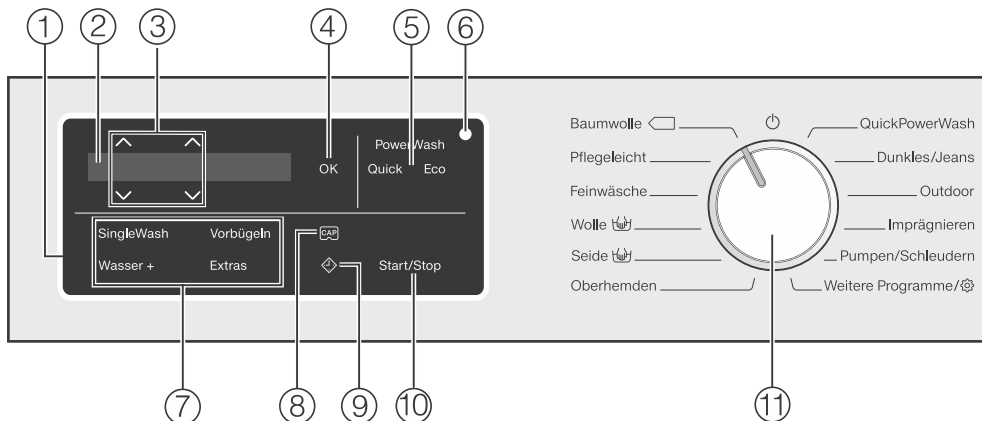
Accesorii

- ▶ Accesoriile pot fi montate sau instalate doar cu aprobarea expresă din partea companiei Miele. Dacă folosiți alte piese, revendicările de garanție, performanță și siguranță ale produsului vor fi invalidate.
- ▶ Uscătoarele și mașinile de spălat Miele pot fi amplasate supraetajat. Pentru aceasta este necesar un kit de supraetajare pentru mașina de spălat și uscătorul Miele, acesta fiind un accesoriu ce se poate comanda separat. Trebuie să aveți grijă ca kitul de supraetajare pentru mașina de spălat și uscătorul Miele să se potrivească cu acestea.
- ▶ Aveți grijă ca soclul Miele disponibil ca accesoriu ce se poate comanda separat să se potrivească la această mașină de spălat.

Compania Miele nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele cauzate de nerespectarea indicațiilor de siguranță și avertizărilor.

Operarea mașinii de spălat

Panou de comandă



① Panou de comandă

Panoul de comandă constă într-un afișaj și diferite butoane cu senzori. Butoanele de senzori individuale sunt explicate mai jos.

② Afișaj

Pe afișaj sunt afișate și/sau selectate următoarele valori:

1. Temperatura, viteza de centrifugare și timpul rămas pentru programul de spălare selectat.
2. Valorile individuale din lista de opțiuni pentru extraopțiuni și setări.

③ Butoane cu senzori \wedge \vee

Valorile de pe afișaj pot fi modificate cu ajutorul butoanelor cu senzori \wedge \vee . Butonul cu senzori \wedge crește valoarea sau derulează lista de opțiuni în sus, butonul cu senzori \vee scade valoarea sau derulează lista de opțiuni în jos.




④ Buton cu senzor OK

Cu ajutorul butonului cu senzor OK confirmați valorile selectate.

⑤ Afișajul PowerWash cu butoanele cu senzori Quick și Eco







Dacă opțiunea PowerWash luminează la selectarea unui program de spălare, puteți alege dintre trei etape de program. Mai multe informații puteți găsi în capitolul "4. Setări de program", secțiunea "Afișajul PowerWash cu butoanele cu senzori Quick și Eco".

- Afișajul PowerWash: Program normal de spălare
- Afișajul PowerWash cu butonul Quick: Program scurt de spălare
- Afișajul PowerWash cu butonul Eco: Program economic de spălare

- ⑥ **Interfață optică**
Servește Serviciului Clienți, ca punct de contact și transfer.
- ⑦ **Butoane cu senzori pentru Extraopțiuni**
Puteți completa programele de spălare cu ajutorul extraopțiunilor. Dacă a fost selectat un program de spălare, butoanele cu senzori ale posibilităților extraopțiuni au luminozitate redusă.
- ⑧ **Buton cu senzor** 
Cu ajutorul butoanelor cu senzori puteți activa dozarea detergentului cu capsulă.
- ⑨ **Buton cu senzor** 
Butonul cu senzor  pornește funcția Start întârziat. Cu ajutorul funcției Start întârziat puteți amâna începerea programului. Pornirea programului poate fi întârziată cu o durată cuprinsă între 15 minute și 24 de ore. Astfel, puteți beneficia de exemplu de tarifele avantajoase ale energiei electrice de pe timpul nopții. Mai multe informații puteți găsi în capitolul "4. Selectarea setărilor de program", secțiunea "Start întârziat".
- ⑩ **Buton cu senzor Start/Stop**
Atingerea butonului cu senzor *Start/Stop* pornește programul selectat sau anulează un program pornit. Butonul cu senzor se aprinde intermitent de îndată ce un program poate fi pornit și luminează continuu după ce programul a fost pornit.
- ⑪ **Selector de programe**
Pentru selectarea programului și pentru oprire. Prin selectarea programului, mașina de spălat este pornită și prin poziția  a selectorului de programe, mașina este oprită.

Operarea mașinii de spălat

Legenda panoului de comandă

DE	RO
Programwähler	Selector de programe
Baumwolle	Bumbac
Pflegeleicht	Întreținere ușoară
Feinwäsche	Delicate
Wolle 	Lână 
Seide 	Mătase 
Oberhemden	Cămăși
QuickPowerWash	QuickPowerWash
Dunkles/Jeans	Culori închise/Denim
Outdoor	Outdoor
Imprägnieren	Impermeabilizare
Weitere Programme/ 	Alte programe/ 
Express 20	Express 20
Sportwäsche	Îmbrăcăminte sport
Automatic plus	Automatic plus
Nur Spülen/Stärken	Doar clătire/apretare
Sensortasten	Butoane cu senzori
SingleWash	SingleWash
Wasser +	Apă +
Vorbügeln	Pre-călcare
Extras	Extraopțiuni
Vorwäsche	Prespălare
Einweichen	Înmuiere
Intensiv	Intensiv
Extra leise	Extra silențios
Extra schonend	Extra blând
AllergoWash	AllergoWash
Start/Stop	Start/Stop

Afișaj

Afișajul de bază arată de la stânga la dreapta următoarele valori:



- temperatura de spălare selectată
- viteza de centrifugare selectată
- durata programului

Exemple de operare

Parcurgerea listei de selecție

După bara de derulare | de pe afișaj puteți vedea dacă este disponibilă o listă de selecție.



Atingerea butonului cu senzor ∨ deplasează lista de selecție în jos. Atingerea butonului cu senzor ∧ deplasează lista de selecție în sus. Butonul cu senzor OK activează elementul afișat.

Marcarea elementului selectat



Un element activat într-o listă de selecție este marcat cu o bifă ✓.

Setarea valorilor numerice



Valoarea numerică este evidențiată cu alb. Atingerea butonului cu senzor ∨ reduce valoarea numerică. Atingerea butonului cu senzor ∧ crește valoarea numerică. Butonul cu senzor OK activează valoarea numerică afișată pe ecran.

Părăsirea unui submeniu

Puteți părăsi submeniul selectând Înapoi ↵.

Prima punere în funcțiune

Analizați capitolul "Amplasare și racordare" înainte de prima punere în funcțiune.

Înlăturarea foliei de protecție și a etichetelor adezive publicitare

■ Înlăturați

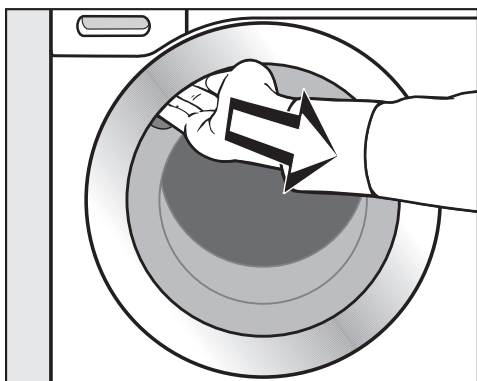
- folia de protecție de pe ușă.
- toate etichetele adezive publicitare (dacă există) de pe partea frontală și capac.

⚠ Etichetele pe care le observați după deschiderea ușii (de ex. eticheta cu date tehnice), nu trebuie înlăturate!

Această mașină de spălat a fost supusă în fabricație unei ample verificări de funcționare, așadar este posibil ca în tambur să se găsească resturi de apă.

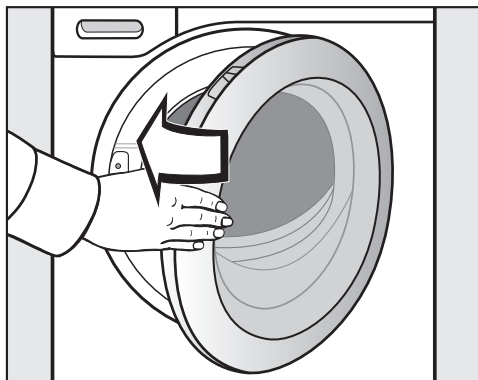
Extragerea cotului detașabil din tambur

În tambur există un cot detașabil pentru furtunul de evacuare.



- Introduceți degetele în mânerul îngroșat și trageți ușa.

- Scoateți cotul detașabil.



- Închideți ușa cu un balans ușor.

Pornirea mașinii de spălat

- Rotiți selectorul de programe pe programul *Bumbac*.

Semnalul de bun venit va suna și ecranul de întâmpinare se va aprinde.


1. Setarea limbii de pe afișaj

Vi se va solicita să setați limba de afișare dorită. O schimbare a limbii este posibilă în orice moment prin poziția selectorului de programe *Alte programe*, sub-elementul *Setări* ⚙.




- Atingeți butoanele cu senzori ∇/Δ până când limba dorită apare pe afișaj.
- Confirmați limba prin atingerea butonului cu senzor *OK*.

2. Demontarea barelor de transport

 Barele de transport nedemontate pot afecta atât mașina cât și mobiliele/aparatele adiacente. Scoateți barele de transport după cum este indicat în capitolul "Amplasare și racordare".

Pe afișaj apare următorul mesaj:

-  Scoateți bolțuri de fixare la transport
- Confirmați cu ajutorul butonului cu senzor OK.

3. Pornirea programului de calibrare


Pentru un consum ideal de apă și energie și rezultate optime de spălare, este important ca mașina să se calibreze.

Pentru aceasta **trebuie** pornit programul *Bumbac* fără rufe și fără detergent.

Pornirea unui alt program este posibilă abia după calibrare.

Pe afișaj apare următorul mesaj:

Deschideți  și porniți "Bumbac" 90°C fără rufe.

- Atingeți butonul cu senzor  până când butonul cu senzor OK se aprinde și confirmați cu OK.

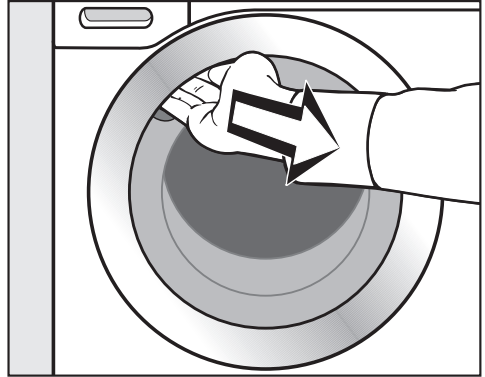


- Deschideți robinetul de apă.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Programul de calibrare a mașinii de spălat a început. Acesta durează aprox. 2 ore.


Terminarea programului este indicată printr-un mesaj pe afișaj:

 Punere în funcțiune finalizată.



- Introduceți degetele în mânerul îngropat și trageți ușa.

Sfat: Lăsați ușa ușor deschisă pentru a permite cuvei să se usuce.

- Rotiți selectorul de programe în poziția .

Spălarea ecologică

Consumul de energie electrică și apă

- Utilizați cantitatea maximă de încărcare a fiecărui program de spălare. Consumul de energie și consumul de apă sunt apoi cele mai scăzute în raport cu cantitatea totală.
- În cazul încărcării cu o cantitate mai mică, sistemul automat al mașinii pentru controlul cantității va asigura o reducere a necesarului de apă și energie electrică.
- Utilizați programul *Express 20* pentru cantități mai mici de rufe cu un grad redus de murdărire.
- Detergenții moderni permit spălarea la temperaturi mai scăzute (de ex. 20 °C). Utilizați setările de temperatură adecvate pentru a economisi energie.
- La spălarea cu temperaturi scăzute și/sau detergent lichid există riscul formării de germeni și mirosuri în mașina de spălat. De aceea, Miele recomandă curățarea mașinii de spălat o dată pe lună.

Prin mesajul de pe afișaj Info Igienizare: rulați un program la minim 75 °C sau programul "Curățare mașină" mașina de spălat vă amintește să faceți acest lucru.

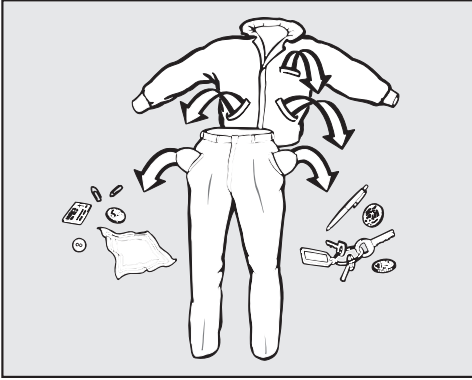
Consumul de detergent

- Utilizați cel mult cantitatea de detergent specificată pe ambalaj.
- La dozare trebuie să aveți în vedere gradul de murdărire a rufelor.
- În cazul unei cantități mai mici de rufe, reduceți cantitatea de detergent (aprox. 1/3 mai puțin detergent în cazul unei încărcări pe jumătate)

Sfat pentru uscarea ulterioară a rufelor în uscător

Selectând cea mai ridicată viteză de centrifugare a programului de spălare, veți economisi energie la utilizarea ulterioară a uscătorului de rufe.

1. Pregătirea rufelor



- Goliți toate buzunarele.

⚠ Obiectele străine (de ex. cuie, monede, agrafe de hârtie) pot cauza deteriorarea rufelor și a componentelor din mașină.

Controlați rufele înainte de a le spăla și îndepărtați toate obiectele străine.

Sortarea rufelor

- Sortați rufele în funcție de culoare și indicațiile de pe etichetă (aplicată pe interiorul gulerului sau pe cusătura laterală).

Sfat: Țesăturile închise la culoare conțin adesea coloranți în exces, care vor „ieși” din material la primele spălări. Spălați întotdeauna rufele deschise la culoare separat de cele închise la culoare, pentru a nu-și schimba culoarea.

Pre-tratarea petelor

- Îndepărtați eventualele pete de pe țesături înainte de a le spăla, cât petele sunt încă proaspete. Tamponați petele cu o cârpă moale care are culori rezistente. Nu frecați!

Sfat: Petele (de exemplu sânge, ouă, cafea, ceai) pot fi deseori îndepărtate prin metode simple și practice, care sunt prezentate în ghidul de spălare Miele. Lexiconul de spălare poate fi solicitat sau vizualizat direct de la Miele la www.miele.de.

⚠ Agenții de curățare pe bază de solvenți (de ex. cu conținut de benzină) pot conține componente din plastic.


La tratarea țesăturilor, asigurați-vă că acestea nu vin în contact cu componentele din plastic ale agentului de curățare.

⚠ Agenții chimici de curățare (pe bază de solvenți) pot provoca daune grave în mașina de spălat.

Nu folosiți niciodată astfel de agenți de curățare în mașina de spălat!

Sfaturi generale

- La perdele: înlăturați mai întâi greutatea de întindere (rolele) sau banda din plumb sau puneți-le într-o plasă de spălare.
- Întăriturile descusute ale sutienulelor trebuie îndepărtate sau cusute.
- Închideți fermoarele, lipiți benzile cu scai, securizați cârligele și inelele de prindere înainte de spălare.
- Încheiați husele de plapumă și fețele de pernă pentru a împiedica învelirea articolelor mici în ele.

Nu spălați nici un fel de articole pentru care producătorul specifică pe etichetă **a nu se spăla** (simbolul .

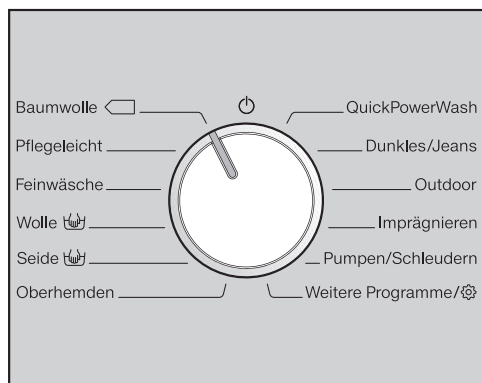
2. Selectarea programului

Pornirea mașinii de spălat

- Rotiți selectorul de programe la un program.

Selectarea programului

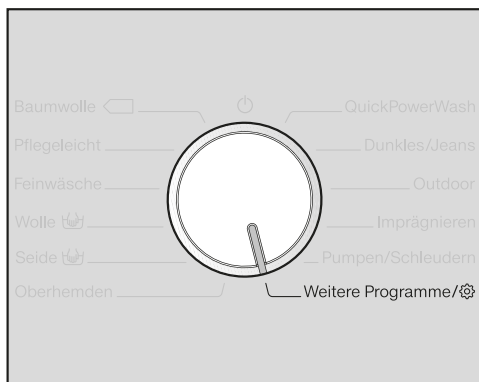
1. Selectarea programelor standard prin intermediul selectorului de programe.



- Rotiți selectorul de programe până la programul dorit.

Pe ecran este afișat programul selectat. Apoi afișajul revine la afișajul de bază.

2. Selectarea altor programe prin poziția selectorului de programe "Alte programe/gear" și afișaj:



- Rotiți selectorul de programe în poziția *Alte programe* (gear icon).

Pe afișaj vor apărea următoarele:

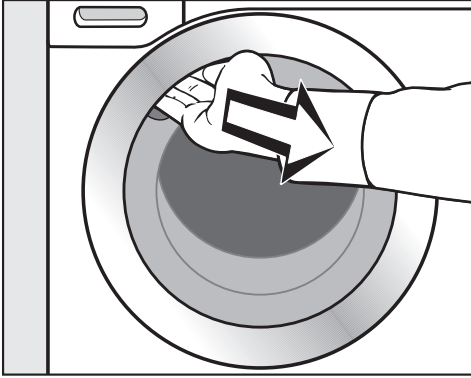


- Atingeți butoanele cu senzori \vee \wedge , până când programul dorit apare pe afișaj.
- Confirmați programul cu ajutorul butonului cu senzor OK.

În funcție de programul selectat, se afișează parametrii prestabiliți ai programului.

3. Încărcarea mașinii de spălat

Deschiderea ușii



- Introduceți degetele în mânerul îngropat și trageți ușa.

Înainte de a introduce rufele, verificați să nu existe animale sau corpuri străine în cuvă.

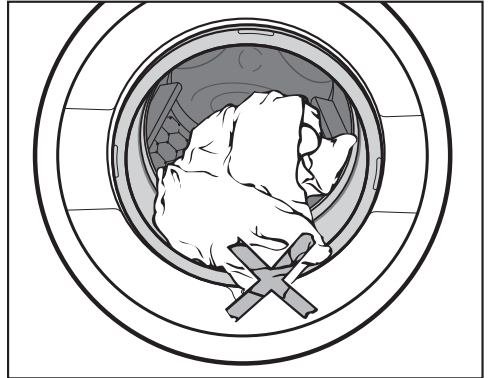
La utilizarea cantității maxime de încărcare, consumul de energie electrică și de apă va fi minim, raportat la cantitatea totală de încărcare. Supraîncărcarea reduce eficiența spălării și duce la șifonarea articolelor.

- Despăturiți rufele și introduceți-le degajat în tambur.

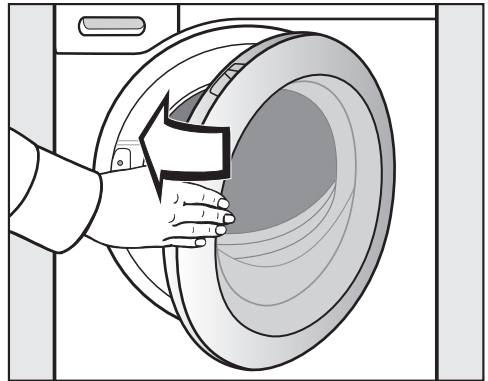
Amestecarea articolelor de dimensiuni mari cu cele mici dă rezultate de spălare mai bune și ajută la distribuirea uniformă a sarcinii în timpul centrifugării.

Sfat: Respectați cantitățile maxime de încărcare ale diferitelor programe de spălare. La selectarea programului, pe afișaj va apărea de fiecare dată cantitatea corespunzătoare de încărcare.

Închiderea ușii



- Asigurați-vă că nu rămân rufe prinse între garnitură și ușa cuvei.



- Închideți ușa cu un balans ușor.

4. Selectarea setărilor de program

Afișajul PowerWash cu butoanele cu senzori Quick și Eco

Dacă opțiunea PowerWash luminează la selectarea unui program de spălare, puteți alege dintre trei etape de program. Rezultatul spălării este constant.

Afișajul PowerWash

Doriți să alegeți un program normal de spălare.

- Nu activați **niciunul** dintre butoanele cu senzori Quick și Eco.

Buton cu senzor Quick

Doriți să alegeți un program scurt de spălare. Se mărește utilizarea mecanicii de spălare și consumul de energie.

- Atingeți butonul cu senzor Quick.

Buton cu senzor Eco:

Doriți să alegeți un program economic de spălare. Temperatura de spălare este scăzută în timp ce se prelungeste timpul de spălare.

- Atingeți butonul cu senzor Eco.

Sfat: Programele de spălare în care este activ afișajul PowerWash se găsesc în următorul tabel.

	Quick	Eco
Bumbac	X	X
Bumbac <60°C	X	–
Bumbac <40°C	X	–
Întreținere ușoară	X	X
Delicate	X	X
Cămăși	X	X
QuickPowerWash	✓	–
Culori închise/Denim	X	X
Outdoor	X	X
Express 20	✓	–
Îmbrăcăminte sport	X	X
Automatic plus	X	X
Curățare mașină	✓	–

X = se poate selecta

– = nu se poate selecta

✓ = pornit

4. Selectarea setărilor de program

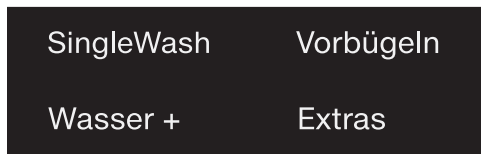
Selectarea temperaturii/vitezei de centrifugare

Puteți modifica temperatura/viteza de centrifugare prestabilită a unui program de spălare, dacă programul permite acest lucru.



- Atingeți butoanele cu senzori ∇/\wedge de deasupra sau dedesubtul temperaturii sau vitezei de centrifugare afișate până când se afișează temperatura/viteza de centrifugare dorită.

Extraopțiuni



- Atingeți butonul cu senzor al extraopțiunii dorite; acesta va lumina intens.

Sfat: Puteți selecta mai multe extraopțiuni pentru un program de spălare.

Nu toate extraopțiunile pot fi folosite cu orice program de spălare. Dacă o extraopțiune nu se aprinde slab, nu este permisă selectarea extraopțiunii respective pentru programului de spălare (consultați capitolul "Extraopțiuni").

Buton cu senzor Extraopțiuni

Cu ajutorul butonului cu senzor Extraopțiuni, puteți alege mai multe extraopțiuni.

- Atingeți butonul cu senzor *Extraopțiuni*.

Pe afișaj vor apărea următoarele:



- Atingeți butoanele cu senzori ∇/\wedge până când extraopțiunea dorită apare pe afișaj.
- Confirmați extraopțiunea cu ajutorul butonului cu senzor *OK*.

4. Selectarea setărilor de program

◆ Start întârziat

Cu ajutorul funcției Start întârziat puteți amâna începerea programului.

Setarea orelor poate fi efectuată la valori de la 00 la 24. Setarea minutelor se poate face în pași de 15 minute de la 00 la 45.

Setarea orei de începere

- Atingeți butonul cu senzor ◆.

Pe afișaj apare următorul mesaj:



- Cu butoanele cu senzori ∨∧ reglați orele. Confirmați cu ajutorul butonului cu senzor OK.

Afișajul se schimbă:



- Cu butoanele cu senzori ∨∧ reglați minutele. Confirmați cu ajutorul butonului cu senzor OK.

Sfat: Dacă mențineți apăsată butoanele cu senzori ∨∧ valorile vor scădea sau vor crește automat.

Ștergerea funcției Start întârziat

Înainte ca programul să înceapă, puteți alege ștergerea orei de începere.

- Atingeți butonul cu senzor ◆.

Pe afișaj apare ora de începere selectată.

- Utilizați butoanele cu senzori ∨∧ pentru a seta o valoare de timp de 00:00 h. Confirmați cu ajutorul butonului cu senzor OK.

Ora de începere selectată a fost ștearsă.

După pornirea programului, ora de începere selectată poate fi modificată sau ștearsă numai prin oprirea programului.

Modificarea funcției Start întârziat

Înainte ca programul să înceapă, puteți alege modificarea orei de începere selectate.

- Atingeți butonul cu senzor ◆.
- Dacă este necesar, modificați ora specificată și confirmați cu ajutorul butonului senzor OK.

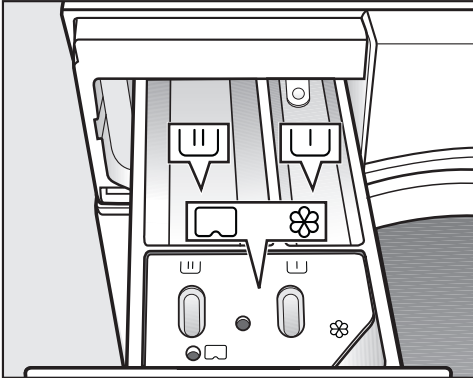
5. Administrarea detergentului

Mașina de spălat vă oferă posibilități variate de alimentare cu detergent.

Sertarul de administrare a detergentului

La această mașină de spălat puteți folosi orice detergent fabricat pentru mașini de spălat automate. Respectați instrucțiunile de utilizare și dozaj de pe ambalajul detergentului.

Adăugarea detergentului



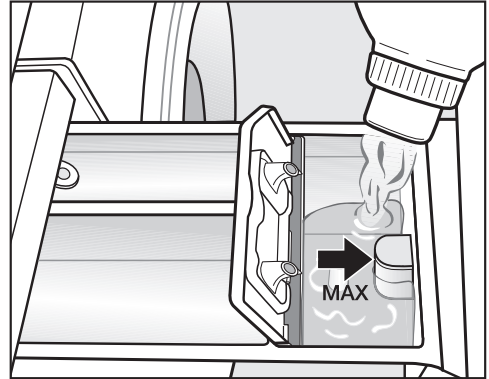
- Deschideți sertarul de administrare a detergentului și turnați detergentul în compartimente.

U Detergent pentru prespălare

U Detergent pentru spălarea principală și înmuiere

⊗ Balsam, agent de menținere a formei, apret lichid sau capsulă

Adăugarea balsamului



- Adăugați balsam, agent de menținere a formei sau apret lichid în compartimentul ⊗. **Țineți cont de înălțimea maximă de umplere.**

Agentul este clătit la ultimul ciclu de clătire. La finalul programului de spălare va rămâne o cantitate mică de apă în compartimentul ⊗.

Dacă apretați frecvent, curățați compartimentul în mod regulat, în special tubul sifonului.

5. Administrarea detergentului

Sfaturi de dozare

La dozarea detergentului trebuie să aveți în vedere gradul de murdărire a rufelor și cantitatea de rufe încărcate. În cazul unei cantități mai mici de rufe, reduceți cantitatea de detergent (aprox. $\frac{1}{3}$ mai puțin detergent în cazul unei încărcări pe jumătate).

La prea puțin detergent:

- rufele nu sunt spălate suficient de bine, iar în timp devin gri și aspre la atingere;
- este favorizată formarea de detergent în mașina de spălat;
- nu este îndepărtată complet grăsimea de pe rufe;
- se formează depuneri de calcar pe elementii de încălzire.

La prea mult detergent:

- rezultate slabe de spălare, clătire și centrifugare;
- consum mai ridicat de apă, deoarece se va rula automat un ciclu suplimentar de clătire;
- o povară pentru mediul înconjurător.

Utilizarea de tablete sau pastile de detergent




Introduceți **întotdeauna** tabletele sau pastilele de detergent peste rufele din tambur. Nu este posibilă adăugarea lor prin sertarul de administrare a detergentului.

Citiți capitolul "Detergent" pentru informații suplimentare despre diferitele tipuri de detergent și dozarea acestora.

5. Administrarea detergentului


Dozarea capsulelor

Există capsule cu trei conținuturi diferite:


-  = Agent de îngrijire a materialelor textile (de ex. balsam, agent de impermeabilizare)
-  = Aditiv (de ex. intensificator de detergent)
-  = Detergent (doar pentru spălarea principală)

O capsulă conține întotdeauna cantitatea corectă pentru un ciclu de spălare.

Puteți achiziționa capsulele prin magazinul online Miele (shop.miele.ro), prin Serviciul de asistență tehnică Miele sau de la reprezentanța dvs. Miele.

 Nu lăsați capsulele la îndemâna copiilor.

Activarea dozării capsulelor

- Atingeți butonul cu senzor .

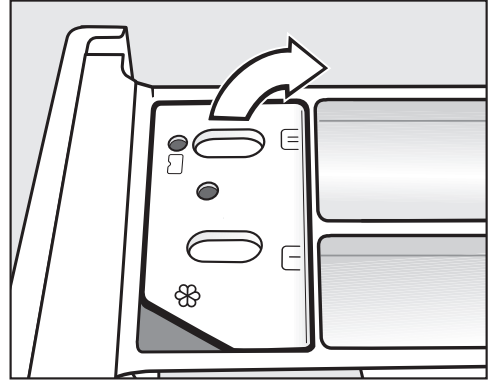
Pe afișaj vor apărea următoarele:




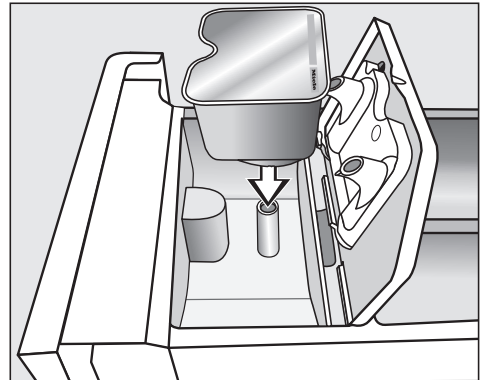
- Atingeți butoanele cu senzori ∇/\wedge până când capsula dorită apare pe afișaj.
- Confirmați capsula cu ajutorul butonului cu senzor OK.

Introducerea capsulei

- Deschideți sertarul de administrare a detergentului.

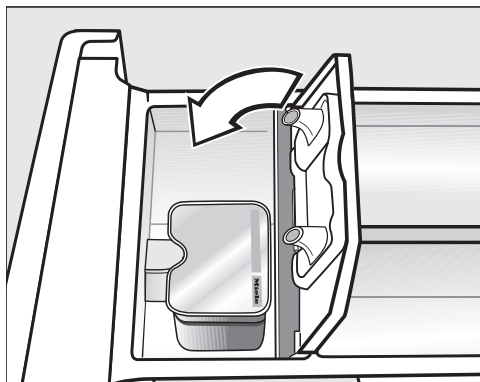


- Deschideți capacul compartimentului .



- Apăsați bine capsula.

5. Administrarea detergentului



- Apoi închideți capacul și apăsați-l bine.
- Închideți sertarul de administrare a detergentului.

Prin introducerea capsulei în sertarul de administrare a detergentului, aceasta se desface. Atunci când capsula este scoasă nefolosită din sertarul de administrare a detergentului, conținutul ei se poate scurge. Aruncați capsula fără a o reutiliza.

Conținutul fiecărui tip de capsulă este adăugat în ciclul de spălare la momentul potrivit.

Pătrunderea apei în compartimentul ⌘ în cazul dozării pe bază de capsulă se face exclusiv prin capsulă. La utilizarea unei capsule nu se va mai turna și balsam în compartimentul ⌘ corespunzător.

- După terminarea programului de spălare, înlăturați capsula goală.

Din motive tehnice, în capsulă rămâne o cantitate mică de apă.

Dezactivarea sau modificarea dozării capsulelor


Oprirea sau modificarea este posibilă numai înainte de pornirea programului.

- Atingeți butonul cu senzor **CAP**.
- Selectați fără Cap (oprire) sau alt tip de capsulă (modificare).

6. Pornirea programului - terminarea programului

Pornirea programului

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* care luminează intermitent.

Ușa se blochează (lucru indicat prin simbolul  de pe afișaj), iar programul de spălare pornește.

Dacă a fost selectată o oră de începere pentru funcția Start întârziat, aceasta se derulează pe afișaj. La atingerea orei de începere pentru funcția Start întârziat sau imediat după începerea programului, pe afișaj va apărea durata programului.

Economie de energie

După 10 minute elementele de afișare se sting. Clipește butonul cu senzor *Start/Stop*.

Puteți să activați din nou elementele de afișare:

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop* (acest lucru nu are niciun efect asupra unui program în curs).

Terminarea programului

În etapa anti-șifonare, ușa este în continuare blocată, iar pe afișaj vor apărea alternativ următoarele mesaje:



și

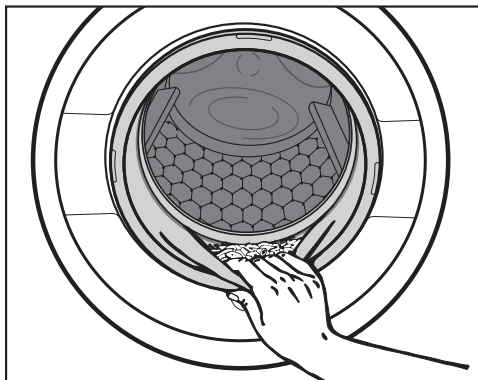


- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*. Ușa se deblochează.
- Deschideți ușa.

- Scoateți rufe.

Rufele nescoase din mașină pot să iasă la următoarea spălare sau să decoloreze alte rufe.

Verificați ca toate rufe să fie scoase din mașină!



- Verificați ca în faldurile garniturii ușii să nu rămână corpuri străine.

Sfat: Lăsați ușa ușor deschisă pentru a permite cuvei să se usuce.

- Rotiți selectorul de programe în poziția ① și astfel opriți mașina de spălat.

- Dacă ați utilizat capsulă, îndepărtați capsula folosită din sertarul de administrare a detergentului.

Sfat: Lăsați sertarul de administrare a detergentului ușor deschis pentru a-i permite să se usuce.



Centrifugare

Viteza centrifugării finale în programul de spălare

Când selectați un program, viteza optimă de centrifugare pentru programul de spălare este afișată întotdeauna pe afișaj.

În unele programe de spălare se poate selecta o viteză mai mare de centrifugare.

Tabelul prezintă cea mai mare viteză de centrifugare selectabilă.

Program	rpm
Bumbac	1400
Întreținere ușoară	1200
Delicate	900
Lână 	1200
Mătase 	600
Cămăși	900
QuickPowerWash	1400
Denim/Culori închise	1200
Outdoor	800
Impermeabilizare	1000
Evacuare / Centrifugare	1400
Express 20	1200
Îmbrăcăminte sport	1200
Automatic plus	1400
Doar clătire/apretare	1400
Curățare mașină	900

Centrifugare intermediară

Rufele sunt centrifugate după spălarea principală și între clătiri. Prin reducerea vitezei centrifugării finale se va reduce și viteza centrifugărilor intermediare.

Omiterea centrifugării finale (oprire după clătire)

Cu opțiunea Oprește după clătire rufele rămân în apă după ultimul ciclu de clătire. Astfel se reduce șifonarea dacă rufele nu sunt scoase din mașină imediat după încheierea programului.

- Setează viteza de centrifugare .

Începerea centrifugării finale:

Mașina de spălat vă oferă viteza maximă pentru centrifugare. Puteți reduce viteza.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Terminarea programului de spălare

Dacă doriți să scoateți rufele nestoarse:

- Reduceți viteza 0.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Apa este evacuată.

Omiterea centrifugării intermediare și a celei finale

- Înainte de a începe programul de spălare, reduceți viteza de centrifugare la 0.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

După ultima clătire, apa este evacuată și începe imediat etapa de anti-șifonare.




Dacă această opțiune este selectată, la anumite programe se va efectua o clătire suplimentară.

Privire de ansamblu asupra programelor

Programe pe selectorul de programe

Bumbac		90°C până la rece	maximum 8,0 kg
Articole	Tricouri, lenjerie de corp, fețe și șervete de masă, etc., țesături din bumbac, in sau amestec de fibre		
Sfat	Setările 60°/40°C se deosebesc de $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ prin: <ul style="list-style-type: none">– durate de program mai scurte– timpi de menținere a temperaturii mai lungi– consum energetic sporit Dacă se impun cerințe stricte de igienizare, selectați o temperatură de cel puțin 60°C.		
Bumbac		$\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$	maximum 8,0 kg
Articole	Articole din bumbac obișnuit de murdare		
Sfat	<ul style="list-style-type: none">– Aceste setări sunt concepute pentru spălarea rufelor din bumbac în cel mai eficient mod din punctul de vedere al consumului energetic și de apă.– La $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ temperatura de spălare atinsă este mai joasă de 60°C, însă rezultatele de spălare corespund celor ale programului Bumbac 60°C.		
Notă pentru institutele de testare:			
Programe de testare conform EN 60456 și clasificare energetică conform Directivei 1061/2010.			
Întreținere ușoară		60°C până la rece	maximum 4,0 kg
Articole	Articole din fibre sintetice, fibre mixte sau bumbac ușor de întreținut		
Sfat	Reduceți viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor.		

Privire de ansamblu asupra programelor

Delicate		60 °C până la rece	maximum 3,0 kg
Articole	Articole delicate din fibre sintetice, fibre mixte și mătase artificială Perdele al căror producător declară că pot fi spălate în mașină.		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Datorită prafului fin care se găsește deseori în perdele, este indicată rularea unui program cu prespălare. Activați extraopțiunea <i>prespălarea</i>. – Deselectați centrifugarea pentru articolele care se șifonează ușor. 		
Lână 		40°C până la rece	maximum 2,0 kg
Articole	Articole din lână și din amestec de lână		
Sfat	Aveți grijă la viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor.		
Mătase 		30°C până la rece	maximum 1,0 kg
Articole	Mătase și toate articolele care se spală de mână, ce nu conțin lână		
Sfat	Spălați dresurile fine și sutienele într-un sac pentru rufe.		
Cămăși		60 °C până la rece	maximum 1,0 kg/2,0 kg
Articole	Cămăși și bluze din bumbac și fibre mixte		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Pre-tratați gulerele și manșetele, după caz. – Pentru cămăși și bluze din mătase, utilizați programul <i>Mătase</i> . – Dacă se dezactivează extraopțiunea <i>Pre-călcare</i>, cantitatea maximă de încărcare se majorează la 2,0 kg. 		
QuickPowerWash		60°C – 40°C	maximum 5,0 kg
Articole	Pentru articole ușor murdare sau obișnuit de murdare, care pot fi spălate și în programul <i>Bumbac</i>		
Sfat	Rufele sunt spălate foarte rapid și eficient, printr-o umezire specială și un ritm de spălare special.		

Privire de ansamblu asupra programelor

Denim/Culori închise		60°C până la rece	maximum 3,0 kg
Articole	Articole de culoare neagră sau închisă, realizate din bumbac, fibre mixte sau denim		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Spălați articolele pe dos. – Articolele din denim conțin adesea coloranți în exces, care vor „ieși” din material la primele spălări. De aceea spălați întotdeauna rufe de culori deschise separat de cele de culori închise. 		
Outdoor		40°C până la rece	maximum 2,5 kg
Articole	Îmbrăcăminte impermeabilă pentru exterior (jachete și pantaloni) de tip membrană, precum Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® etc.		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Încheiați fermoarele și lipiți benzile cu scai. – Nu utilizați balsam. – După caz, puteți trece ulterior articolele de tip Outdoor și prin programul <i>Impermeabilizare</i>. Nu este indicată impermeabilizarea acestor articole după fiecare spălare. 		
Impermeabilizare		40°C	maximum 2,5 kg
Articole	Pentru tratarea ulterioară a țesăturilor din microfibre, a echipamentelor de schi și a fețelor de masă realizate preponderent din fibre sintetice, pentru a le conferi o peliculă impermeabilă și rezistentă la murdărire.		
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Articolele trebuie să fie proaspăt spălate și centrifugate sau uscate înainte de impermeabilizare. – Pentru rezultate optime, este indicat ca ulterior să tratați termic articolele. Le puteți usca într-un uscător de rufe sau le puteți călca. 		
Evacuare / Centrifugare		maximum 8,0 kg	
Sfat	<ul style="list-style-type: none"> – Doar centrifugare: Setează viteza de centrifugare la 0 rpm. – Asigurați-vă că selectați viteza de centrifugare corectă. 		

Privire de ansamblu asupra programelor

Programe pe poziția Alte programe/ a selectorului de programe

Express 20		40 °C până la rece	maximum 3,5 kg
Articole	Articole din bumbac care au fost purtate foarte puțin sau care sunt foarte puțin murdare.		
Sfat	Extraopțiunea <i>Scurt</i> este activată automat.		
Îmbrăcămintă sport		60°C până la rece	maximum 3,0 kg
Articole	Îmbrăcămintă pentru sport și fitness precum tricouri și pantaloni, articole sport din microfibre și fleece (polar)		
Sfat	– Nu utilizați balsam. – Respectați instrucțiunile de întreținere de pe eticheta produsului.		
Automatic plus		40°C până la rece	maximum 6,0 kg
Articole	Articole sortate în funcție de culori, care pot fi spălate cu programele <i>Bumbac</i> și <i>Întreținere ușoară</i>		
Sfat	Pentru fiecare încărcătură de rufe, mașina va aplica tratamentul și tipul de spălare optim, adaptând în mod automat parametrii de spălare (nivelul apei, ritmul spălării, tipul centrifugării).		
Doar clătire/apretare		maximum 8,0 kg	
Articole	– Pentru clătirea articolelor spălate manual – Fețe de masă, șervete, îmbrăcămintă de lucru, ce trebuie apretate		
Sfat	– Aveți grijă la viteza centrifugării finale pentru articolele care se șifonează ușor. – Articolele care urmează a fi apretate trebuie să fie proaspăt spălate, dar netratate cu balsam de rufe. – Se pot obține rezultate foarte bune de clătire prin utilizarea butonului cu senzor <i>Apă +</i> , astfel având loc două cicluri de clătire.		

Setări / Îngrijire

Setări

Prin intermediul meniului Setări puteți modifica setările electronice ale mașinii de spălat, pentru ca aceasta să funcționeze conform diverselor cerințe. Pentru mai multe informații, consultați capitolul "Setări".

Întreținere

Există un program de îngrijire pentru mașina de spălat.

Curățare mașină	85 °C	fără rufe
<p>Dacă mașina este utilizată deseori pentru spălări la temperaturi scăzute, este posibil ca în interiorul său să se dezvolte un mediu bacterian.</p> <p>Prin curățarea interiorului mașinii se va preveni emanarea mirosurilor neplăcute, se va reduce numărul bacteriilor și al ciupercilor și se va înlătura pelicula de microorganisme din interior.</p>		
Sfat	<ul style="list-style-type: none">– Pentru rezultate optime, folosiți detergentul special Miele pentru curățarea cuvelor mașinilor de spălat. Ca alternativă puteți folosi un detergent universal pudră.– Dozarea detergentului special sau a celui universal se face direct în cuvă.– Nu introduceți rufe în cuvă. Curățarea mașinii se realizează cu tamburul gol.	

Extraopțiuni

Puteți completa programele de spălare cu ajutorul extraopțiunilor.

Selectarea extraopțiunilor

Selectarea sau deselectarea extraopțiunilor se efectuează de la butonul cu senzor de pe panoul de comandă. De la butonul cu senzor *Extraopțiuni* pot fi selectate extraopțiuni suplimentare în legătură cu afișajul.

SingleWash	Vorbügeln
Wasser +	Extras

■ Atingeți butonul cu senzor al extraopțiunii dorite.

Butonul corespunzător va lumina intens.

Nu toate extraopțiunile pot fi folosite cu orice program de spălare.

O extraopțiune nepermisă pentru programul de spălare dorit nu luminează slab și nu poate fi activată prin atingere.

SingleWash



Permite spălarea eficientă a unei cantități foarte mici de rufe (< 1 kg) într-un program de spălare normal. Timpul de spălare se scurtează.

Țineți cont de următoarele recomandări:

- Folosiți detergent lichid
- Reduceți cantitatea de detergent la maximum 50% din valoarea indicată pentru 1/2 încărcătură

Pre-călcare

Pentru a reduce șifonarea, rufele sunt netezite la finalul programului. Pentru un rezultat optim reduceți cantitatea de rufe cu 50%. Urmați indicațiile de pe afișaj. Cu cât introduceți mai puține rufe, cu atât rezultatele vor fi mai bune.

Îmbrăcămintea de exterior trebuie să fie adecvată pentru uscarea în uscător ☺
☑ și pentru călcare  .

Apă+

Nivelul apei la spălare și clătire va fi mai ridicat iar în programul "*Doar clătire/apretare*" se va efectua un al doilea ciclu de clătire.

Puteți selecta și alte opțiuni pentru butonul cu senzor *Apă +*, conform descrierii din capitolul "Setări".

Extraopțiuni care pot fi selectate de la butonul cu senzor "Extraopțiuni"

Selectarea extraopțiunii pe afișaj

- Atingeți butonul cu senzor *Extraopțiuni*.

Pe afișaj apare prima extraopțiune selectabilă.

- Atingeți butoanele cu senzori \vee/\wedge până când extraopțiunea dorită apare pe afișaj.
- Confirmați extraopțiunea cu ajutorul butonului cu senzor *OK*.

Extraopțiunea este marcată cu o \checkmark .

Deselectarea unei extraopțiuni selectate

- Atingeți butonul cu senzor *Extraopțiuni*.

Pe afișaj apare prima extraopțiune selectabilă.

- Atingeți butoanele cu senzori \vee/\wedge până când fără extraopțiuni apare pe afișaj.
- Confirmați fără extraopțiuni cu ajutorul butonului cu senzor *OK*.

Extraopțiunea selectată anterior a fost deselectată.

Prespălare

Pentru îndepărtarea cantităților mai mari de murdărie, ca de ex. praf, nisip.

Înmuiere

Pentru rufe extrem de murdare, cu pete cu conținut de proteine.

Durata procesului de înmuiere poate fi selectată în trepte de câte 30 de minute, de la 30 de minute la 6 ore, conform descrierii de la capitolul "Setări".

Setarea implicită din fabricație este de 30 de minute.

Intensiv

Pentru rufe extrem de murdare și rezistente. Rezultatele spălării sunt amplificate printr-o intensificare a mecanicii spălării și folosirea unei cantități mai mari de energie termică.

Extra silențios

Este redus zgomotul din timpul unui program de spălare. Folosiți această opțiune dacă doriți să spălați în perioadele de odihnă. Viteza centrifugării finale este setată automat pe \cup (Oprire după clătire). Durata programului se prelungeste.

Extra blând

Se reduc mișcările cuvei și timpul de spălare. Astfel, articolele textile ușor murdare pot fi spălate mai blând.

AllergoWash

Pentru exigențe sporite de igienă cu privire la rufe. Printr-un consum mai mare de energie sunt prelungiți timpii de menținere a temperaturii și printr-un consum mai mare de apă este sporit efectul de clătire. Îmbrăcămintea trebuie să fie adecvată pentru uscarea în uscător ☉ ☉ și pentru călcare ☰ ☰ .

Extraopțiuni

Privire de ansamblu asupra programelor de spălare - Extraopțiuni

La programele care **nu** sunt enumerate în tabel, nu este posibilă selectarea nici uneia dintre aceste extraopțiuni.

	SingleWash	Pre-călcare	Apă+	Prespălare	Înmuiere	Intensiv	Extra silențios	Extra blând	AllergoWash
Bumbac	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Întreținere ușoară	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Delicate	X	X	X	X	X	-	X	X	X
Lână 🧶	X	-	-	-	-	-	X	-	-
Mătase 🧶	X	-	-	-	-	-	X	-	-
Cămăși	X	✓	X	X	X	-	X	X	X
QuickPowerWash	X	X	-	-	-	-	-	-	-
Culori închise/Denim	X	X	X	X	X	-	X	X	X
Outdoor	-	-	X	X	X	-	X	X	-
Express 20	-	X	-	-	-	-	-	-	-
Îmbrăcămintă sport	X	-	X	X	X	-	X	X	X
Automatic plus	X	X	X	X	X	-	X	X	X
Doar clătire/apretare	-	-	X	-	-	-	X	-	-

X = se poate selecta - = nu se poate selecta

✓ = Pornit automat

Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor

Spălare	
Valoarea menționată în simbolul li-gheanului reprezintă temperatura maximă la care articolul poate fi spălat.	
	acțiune mecanică normală
	acțiune mecanică redusă
	acțiune mecanică foarte redusă
	spălare manuală
	nu spălați

Exemplu pentru selectarea programelor

Program	Simbolurile etichetelor de îngrijire a rufelor
Bumbac	
Întreținere ușoară	
Delicate	
Lână	
Mătase	
Express 20	
Automatic plus	

Uscare	
Numărul de puncte indică temperatura de uscare.	
	temperatură normală
	temperatură redusă
	nu uscați în uscător

Călcare manuală și mecanică	
Numărul de puncte indică temperatura de călcare	
	cca. 200°C
	cca. 150°C
	cca. 110°C
Călcarea cu abur poate provoca pagube ireversibile.	
	nu călcați manual/mecanic




Curățare profesională	
	Doar curățare chimică. Literele indică tipul de agent de curățare recomandat.
	doar curățare umedă
	nu curățați chimic

Înălbire	
	puteți folosi orice înălbitor oxidant
	puteți folosi doar înălbitori pe bază de oxigen
	nu folosiți înălbitor

Etapele de program

	Spălare principală		Clătire		Centrifugare
	Nivel apă	Ritm spălare	Nivel apă	Clătiri	
Bumbac		(A)		2-5 ¹⁾²⁾³⁾	✓
Întreținere ușoară		(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Delicate		(C)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Lână		(E)		2	✓
Mătase		(E)		2	✓
Cămăși		(C)		3-4 ³⁾	✓
QuickPowerWash		(A)		2	✓
Denim/Culori închise		(B)		3-5 ²⁾³⁾	✓
Outdoor		(C)		3-4 ³⁾	✓
Impermeabilizare	-	(B)		1	✓
Evacuare / Centrifugare	-	-	-	-	✓
Express 20		(A)		1	✓
Îmbrăcăminte sport		(C)		2-3 ³⁾	✓
Automatic plus		(A)(B)		2-4 ²⁾³⁾	✓
Doar clătire/apretare		(B)		0-1 ⁵⁾	✓
Curățare mașină		(A)		3	✓

Legenda se află pe pagina următoare.

-  = nivel redus de apă
 = nivel mediu de apă
 = nivel ridicat de apă
Ⓐ = ritm intens
Ⓑ = ritm normal
Ⓒ = ritm pentru articole delicate
Ⓔ = ritm pentru spălare manuală
✓ = se efectuează
- = nu se efectuează

Această mașină are control electronic complet cu mod automat de recunoaștere a cantității de rufe. Mașina stabilește în mod automat cantitatea corectă de apă necesară pentru program, în funcție de cantitatea de rufe și rata lor de absorbție.



Etapele de program prezentate în tabel se referă întotdeauna la programul de bază cu încărcare maximă.

Afișajul mașinii dumneavoastră indică etapa la care se află programul de spălare.

Funcții speciale ale etapelor de program

Anti-șifonare:

La sfârșitul programului, tamburul continuă să se rotească timp de maxim 30 de minute, pentru a preveni șifonarea rufelor.

Excepție: În programele *Lână*  și *Mățase*  nu are loc ciclul anti-șifonare. Mașina de spălat poate fi deschisă oricând.

¹⁾ Începând de la o temperatură selectată de 60 °C și mai mare, precum și la temperaturile <40°C> și <60°C> se efectuează 2 cicluri de clătire. La o temperatură selectată de sub 60 °C se efectuează 3 cicluri de clătire.

²⁾ Se efectuează o clătire suplimentară dacă:

- este prea multă spumă în cuvă
- viteza centrifugării finale este mai mică de 700 rpm

³⁾ Se efectuează o clătire suplimentară dacă:

- Este selectată extraopțiunea *Apă +*, în cazul în care la *Setări* a fost activată opțiunea Clătire supl. sau *ApăSupl +ClătSupl*.

⁵⁾ Se efectuează o clătire suplimentară dacă:

- se selectează extraopțiunea *Apă +*.

Etapele de program

PowerWash 2.0

Procesul de spălare PowerWash 2.0 dezvoltat de Miele se folosește în cazul cantităților mici și medii de rufe, în următoarele programe de spălare:

- Bumbac
- Întreținere ușoară
- Cămăși
- Automatic plus

Mod de funcționare

În procesele de spălare obișnuite se spală cu mai multă apă decât pot absorbi rufe. Cantitatea totală de apă trebuie încălzită.

În procesul de spălare 2.0 se spală cu doar puțin mai multă apă decât pot absorbi rufe. Apa care nu este absorbită de rufe încălzește cuva și rufe și este stropită din când în când în rufe. Astfel este redus consumul de energie.

Activare

La începutul programului de spălare mașina de spălat determină cantitatea de rufe încărcate. Procesul PowerWash 2.0 va fi activat automat dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- o cantitate mică până la medie de rufe;
- temperatura selectată nu trebuie să depășească 60 °C;

- viteza de centrifugare finală nu trebuie să depășească 600 rpm;
- funcția CapDosing nu este selectată pentru spălarea principală (☺, ☹).

Procesul PowerWash 2.0 nu este activat la selectarea anumitor extraopțiuni (de ex. Prespălare, Apă +).

Particularități

– Etapa de umezire

La începutul programului de spălare mașina de spălat centrifughează de câteva ori. În timpul centrifugării, apa stoarsă din rufe este stropită înapoi în rufe, pentru a obține o umezire optimă a acestora.

La finalul etapei de umezire este setat nivelul optim de apă. Dacă este necesar, mașina de spălat evacuează o parte din apă și se alimentează cu ceva apă proaspătă.

– Zgomote în etapa de încălzire

La încălzirea rufelor și a cuvei pot apărea zgomote neobișnuite (bolborosit).

– Folosirea detergentului

Aveți grijă la dozarea corectă a detergentului (cantități de încărcare mai mici).

Modificarea etapelor de program

Oprire program

Puteți anula oricând un program după ce acesta a pornit.

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Pe afișaj apare:



- Atingeți butonul cu senzor *OK*.


Mașina de spălat evacuează soluția de apă cu detergent. Pe afișaj apare:



Așteptați până când se deblochează ușa.

- Deschideți ușa.
- Scoateți rufe.

Înteruperea unui program

- Rotiți selectorul de programe în poziția .

Mașina este oprită.

- Pentru a continua: roți selectorul de programe în poziția programului început.

Sfat: Dacă pe afișaj apare **i** Nu puteți schimba, selectorul de programe se află în poziția greșită.

Modificare program

Odată ce programul a pornit, nu mai puteți modifica programul.

Modificarea etapelor de program

Blocajul de siguranță pentru copii

Programul de spălare nu poate fi oprit din greșeală.

Activarea blocajului de siguranță pentru copii

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Pe afișaj apare:



- Deplasați lista cu ajutorul butoanelor cu senzori ∨∧ pe:



- Atingeți butonul cu senzor *OK*.

Dezactivarea blocajului de siguranță pentru copii

- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Pe afișaj apare:



- Atingeți butonul cu senzor *OK*.

Adăugarea/scoaterea rufelor

Adăugarea sau scoaterea rufelor este permisă la începerea unui program de spălare.

Dacă următorul mesaj nu mai apare pe afișaj, înseamnă că nu mai este posibilă adăugarea rufelor.

- Apăsați butonul *Start/Stop*.

Pe afișaj apare:



- Atingeți butoanele cu senzori ∨∧ până când pe afișaj apare:



- Atingeți butonul cu senzor *OK*.

Programul de spălare se oprește, iar ușa se deblochează.

- Deschideți ușa.
- Adăugați sau scoateți rufele dorite.
- Închideți ușa.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Programul de spălare continuă.

Detergentul potrivit

La această mașină de spălat puteți folosi orice detergent fabricat pentru mașini de spălat automate pentru uz casnic. Instrucțiunile de utilizare și dozare sunt trecute pe ambalajul detergentului.

Dozarea va depinde de următoarele:

- gradul de murdărire al rufelor
 - cantitatea de rufe
 - duritatea apei
- Dacă nu cunoașteți nivelul de duritate al apei din zona dumneavoastră, contactați furnizorul de apă.

Agenți de dedurizare a apei

Pentru nivelele de duritate II și III puteți folosi un agent de dedurizare a apei pentru a reduce consumul de detergent. Administrați conform dozajului indicat pe ambalaj. Adăugați mai întâi detergent, apoi agentul de dedurizare a apei.

Folosiți o cantitate de detergent potrivită pentru apă cu duritate redusă (I).

Duritatea apei

Nivel de duritate a apei	Duritate totală în mmol	Duritate conform scalei germane °d
complet dedurizată (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
duritate medie (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
dură (III)	peste 2,5	peste 14

Recipiente de dozare

Pentru dozarea detergentului, folosiți recipientele de dozare furnizate de producătorul detergentului (bile de dozare), în special când administrați detergent lichid.

Rezerve

Atunci când achiziționați detergent, optați pentru rezerve în măsura în care este posibil, pentru a reduce cantitatea de deșeuri rezultate.

Agenți de tratare a rufelor după spălare

Balsamul

conferă hainelor o textură catifelată la atingere și previne descărcările electrostatice la uscarea în uscătorul cu tambur.

Agenții de menținere a formei

sunt substanțe sintetice, care contribuie la menținerea formei rufelor.

Apretul

întărește rufele și le conferă fermitate.

Detergent

Administrarea separată a balsamului, agentului de menținere a formei sau apretului

Apretul trebuie pregătit conform indicațiilor de pe ambalaj.

Sfat: La administrarea balsamului activați extraopțiunea *Apă +*.

- Adăugați balsam în compartimentul ☼ sau introduceți capsula.
- Adăugați apret lichid/agent de menținere a formei în compartimentul ☼ și apret/agent de menținere a formei sub formă de pudră sau vâscos în compartimentul UJ.
- Selectați programul *Doar clătire/apretare*.
- Dacă este necesar, corectați viteza de centrifugare.
- La folosirea unei capsule activați butonul cu senzor CAP.
- Atingeți butonul cu senzor *Start/Stop*.

Agenți de îndepărtare a petelor de vopsea textilă/coloranți

⚠️ Agenții de îndepărtare a petelor de vopsea textilă cauzează coroziune în mașina de spălat.



Nu folosiți agenți de îndepărtare a petelor de vopsea textilă în mașina de spălat rufe!

Vopsirea cu coloranți în mașina de spălat este permisă doar în scopuri casnice. Dacă este folosit constant, colorantul atacă oțelul inox al mașinii. Respectați cu strictețe instrucțiunile producătorului coloranților.

⚠️ La folosirea coloranților selectați obligatoriu extraopțiunea *Apă +*.

Recomandare detergent Miele

Detergenții Miele au fost dezvoltăți de compania Miele special pentru mașinile de spălat Miele. Detergenții Miele pot fi comandați pe Internet la adresa shop.miele.ro sau pot fi achiziționați de la Serviciul de asistență tehnică Miele și de la reprezentanța Miele.

	Miele UltraWhite	Miele UltraColor	Miele Cap 	Miele Cap 	Miele Cap 
Bumbac	✓	✓	-	ⓕ	ⓓ
Întreținere ușoară	-	✓	-	ⓕ	ⓓ
Delicate	-	✓	Ⓐ, Ⓑ, Ⓒ	ⓕ	-
Lână 	-	-	Ⓓ, Ⓔ	-	-
Mătase 	-	-	Ⓔ	-	-
Cămăși	✓	✓	-	ⓕ	ⓓ
QuickPowerWash	✓	✓	-	-	-
Denim/Culori închise	-	✓	-	ⓕ	-
Outdoor	-	-	Ⓒ	-	-
Impermeabilizare	-	-	-	ⓖ	-
Express 20	-	✓	-	ⓕ	-
Îmbrăcăminte sport	-	-	Ⓐ	-	-
Automatic plus	-	✓	-	ⓕ	ⓓ
Doar clătire/apretare	-/-	-/-	-/-	ⓕ/-	-/-

✓ recomandat

- nerecomandat

Ⓐ Sport

Ⓑ Puf

Ⓒ Outdoor

Ⓓ WoolCare

Ⓔ SilkCare

ⓕ Balsam

ⓖ Impermeabilizare

ⓓ Booster

Detergent

Recomandare detergent conform Regulamentului (UE) Nr. 1015/2010

Recomandările sunt valabile pentru intervalele de temperatură indicate în capitolul „Privire de ansamblu asupra programelor“.

	Detergent			
	universal	pentru rufe colorate	pentru articole delicate și lână	special
Bumbac	✓	✓	-	-
Întreținere ușoară	-	✓	-	-
Delicate	-	-	✓	-
Lână (👉)	-	-	✓	✓
Mătase (👉)	-	-	✓	✓
Cămăși	✓	✓	-	-
QuickPowerWash	✓	✓	-	-
Denim/Culori închise	-	✓ ¹⁾	-	✓
Outdoor	-	-	✓	✓
Express 20	-	✓ ¹⁾	-	-
Îmbrăcăminte sport	-	-	✓	✓
Automatic plus	-	✓	-	-
Curățare mașină	✓ ²⁾	-	-	✓

✓ recomandat

- nerecomandat

1) Detergent lichid

2) Detergent pudră

Curățarea tamburului (Info igienizare)

La spălarea cu temperaturi scăzute și/sau detergent lichid există riscul formării de germeni și mirosuri în mașina de spălat. Curățați mașina cu programul *Curățare mașină*. Țineți cont de mesajul de pe afișaj:

Info Igienizare: rulați un program la minim 75 °C sau programul "Curățare mașină"

Curățarea carcasei exterioare și a panoului frontal

⚠ Scoateți ștecărul din priză înainte de a curăța mașina.

⚠ Mașina de spălat nu trebuie spălată cu furtunul.

- Curățați carcasa și panoul frontal al mașinii cu un agent de curățare neabraziv și neagresiv, ori cu soluție de apă și detergent lichid de vase și ștergeți apoi cu o lavetă moale.
- Tamburul poate fi curățat folosind un agent de curățare special pentru suprafețe din inox.

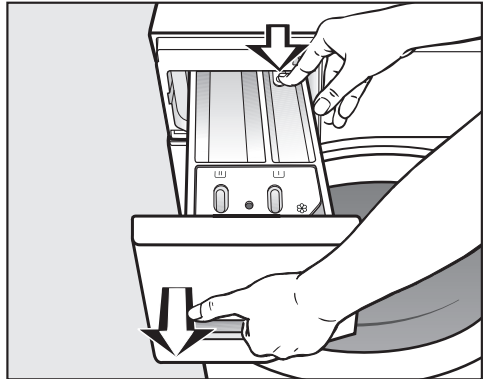
⚠ Nu folosiți solvenți, agenți de curățare abrazivi, agenți de curățare pentru sticlă sau universali! Aceștia pot deteriora suprafețele de plastic și alte componente.

Curățarea sertarului de administrare a detergentului

Spălarea la temperaturi reduse și folosirea detergentilor lichizi favorizează formarea germenilor în sertarul de administrare a detergentului.

- Din motive de igienă curățați regulat întregul sertar de administrare a detergentului.


Scoaterea sertarului de administrare a detergentului

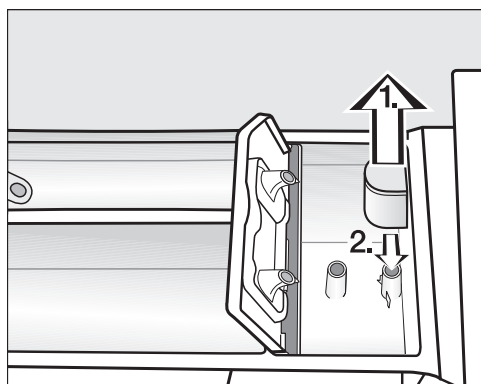



- Trageți în afară sertarul de administrare a detergentului, până când simțiți că opune rezistență, apoi apăsați clema de prindere și în același timp scoateți sertarul din mașină.
- Curățați sertarul de administrare a detergentului cu apă caldă.

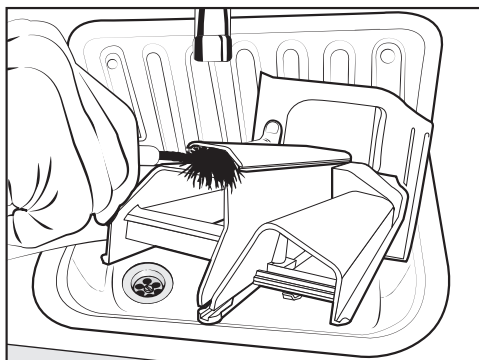
Curățare și întreținere

Curățarea sifonului și a canalului din compartimentul

Apretul lichid provoacă lipirea. Sifonul din compartimentul  nu mai funcționează și lichidul din compartiment poate să se reverse. Dacă folosiți frecvent apretul lichid, curățați temeinic sifonul.

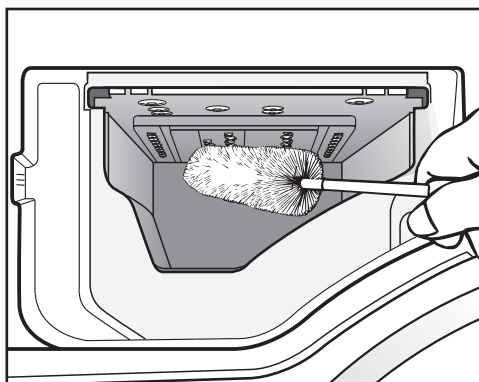


1. Scoateți sifonul din compartimentul  și curățați-l sub jet de apă caldă. Curățați și tubul sifonului în același mod.
2. Puneți la loc sifonul.



- Curățați canalul prin care trece balsamul cu apă caldă și cu o perie.

Curățarea carcasei sertarului de administrare a detergentului



- În timp, în duzele sertarului pentru detergent se pot acumula resturi de detergent și depuneri de calcar, așa-dar, înainte să repuneți sertarul, folosiți o perie de sticle pentru a le îndepărta.
- Introduceți la loc sertarul de administrare a detergentului.

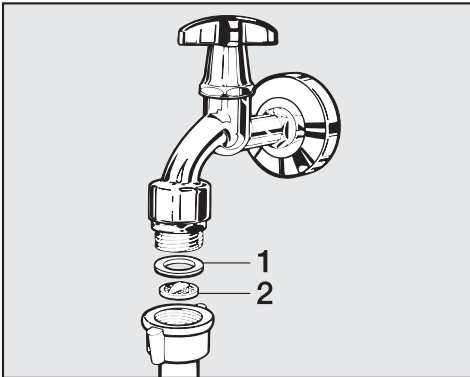
Sfat: Lăsați sertarul de administrare a detergentului ușor deschis pentru a-i permite să se usuce.

Curățarea filtrului din alimenta-rea cu apă

Mașina de spălat este prevăzută cu două filtre pentru protejarea supapei de admisie a apei. Aceste filtre trebuie verificate la fiecare șase luni. În cazul întreprinderilor mai frecvente ale alimentării cu apă, filtrele trebuie verificate mai des.

Curățarea filtrului furtunului de admisie

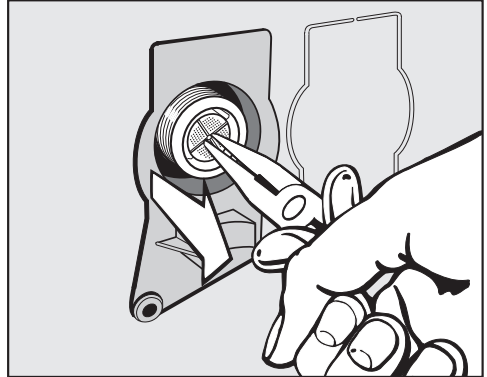
- Închideți robinetul de apă.
- Deșurubați racordul filetat dintre capătul liber al furtunului de admisie și robinet.



- Scoateți garnitura de cauciuc **1** de pe filtru.
- Cu un clește ascuțit, prindeți filtrul de plastic **2** și scoateți-l.
- Curățați filtrul.
- Reasamblarea se face în ordine inversă.

Curățarea filtrului din ștuțul de intrare al supapei de admisie a apei

- Deșurubați cu grijă, cu un clește, piulița din plastic cu nervuri de la ștuțul de intrare.



- Scoateți filtrul cu un clește ascuțit.
- Curățați filtrul.
- Reasamblarea se face în ordine inversă.

După curățare, deschideți încet robinetul și verificați racordurile. Dacă se scurge apă, strângeți racordurile.

Filtrele **trebuie** puse la loc după curățare.




Ghid pentru soluționarea problemelor

Cu ajutorul ghidului de mai jos veți putea remedia majoritatea problemelor și defecțiunilor care pot interveni în timpul utilizării obișnuite a mașinii. Astfel veți putea economisi timp și bani, deoarece nu va mai fi nevoie să contactați Serviciul de asistență tehnică.

Tabelele de mai jos vă vor ajuta să găsiți și să înlăturați cauza unei defecțiuni sau a unei probleme.










Unele mesaje de pe afișaj sunt formate din mai multe rânduri și pot fi citite integral prin atingerea butoanelor cu senzori √ sau ∧.


Programul de spălare nu pornește

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Panoul de comandă rămâne stins.	Mașina nu este alimentată cu tensiune. ■ Verificați dacă ștecărul este introdus în priză. ■ Verificați dacă siguranța este în ordine.
	Pentru a economisi energie electrică, mașina s-a oprit automat. ■ Reporniți mașina prin rotirea selectorului de programe.
Pe afișaj vi se cere să introduceți un cod PIN.	S-a activat accesul prin cod PIN. ■ Introduceți codul și confirmați-l. Dezactivați accesul prin cod dacă nu doriți ca mesajul să reapară pe afișaj la următoarele porniri ale mașinii.
Pe afișaj apare:  Serviciul Clienți  Blocare ușă Eroare F34	Ușa nu este închisă corect. Încuietoarea ușii nu se cuplează. ■ Închideți din nou ușa. ■  Porniți din nou programul. Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul Clienți.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Mesaj de eroare după întreruperea programului

Problemă	Cauză posibilă și remediere
 Evacuare apă. Vezi 	<p>Scurgerea este blocată sau restricționată. Furtunul de scurgere a fost fixat prea sus.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul de evacuare și pompa de evacuare.■ Înălțimea maximă de pompare este de 1 m.
 Alimentare apă. Vezi 	<p>Alimentarea cu apă este blocată sau restricționată.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă robinetul este deschis suficient.■ Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit.■ Verificați dacă presiunea apei este prea scăzută. <p>Filtrul alimentării cu apă este înfundat.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul. <p>Pompa de evacuare este pornită pentru 2 minute. Apoi ușa mașinii este eliberată. Așteptați să se încheie procesul de pompare înainte de a opri mașina.</p>
 Waterproof. Închideți  . Serv. Clienți 	<p>Sistemul anti-inundație a intrat în funcțiune.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Închideți robinetul de apă.■ Contactați Serviciul Clienți.
 Serviciul Clienți  Eroare F	<p>S-a produs o defecțiune.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Deconectați mașina de spălat de la rețea scoțând ștecărul din priză sau deconectând siguranța instalației electrice a locuinței.■ Așteptați minimum 2 minute înainte de a reconecta mașina de spălat la rețeaua electrică.■ Reporniți mașina de spălat.■ Porniți din nou programul. <p>Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul Clienți.</p>

Pentru a dezactiva mesajul de eroare: Rotiți selectorul de programe în poziția  și opriți mașina de spălat.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Mesaj de eroare după terminarea programului

Problemă	Cauză posibilă și remediere
i Verificați dozajul	<p>În timpul spălării s-a format foarte multă spumă.</p> <ul style="list-style-type: none">■ La următorul program de spălare dozați mai puțin detergent și respectați dozajul recomandat de producător pe ambalajul detergentului.
i Info Igienizare: rulați un program la minim 75 °C sau programul "Curățare mașină"	<p>Nu ați rulat de mult timp un program de spălare la peste 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Rotiți selectorul de programe în poziția <i>Alte programe</i>/☼.■ Atingeți butoanele cu senzori $\wedge \vee$ până când pe afișaj apare <i>Întreținere</i>.■ Confirmați cu butonul cu senzor <i>OK</i>. <p>Pe afișaj vor apărea următoarele: <i>Curățare mașină</i></p> <ul style="list-style-type: none">■ Confirmați cu butonul cu senzor <i>OK</i>.■ Porniți programul <i>Curățare mașină</i> cu detergentul special Miele sau cu un detergent pudră universal. <p>Mașina de spălat este curățată și se previne formarea de germeni și mirosuri.</p>
i Aduceți la nivel mașina de spălat	<p>Extraopțiunea <i>Pre-călcare</i> la finalul programului nu a putut fi efectuată în mod corespunzător.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Verificați dacă mașina este amplasată pe loc drept, conform descrierii din capitolul "<i>Amplasare și recordare</i>", secțiunea "<i>Aducerea la nivel a mașinii</i>".■ Verificați dacă nu a fost depășită înălțimea maximă de pompare de 1 m. <p>Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul Clienți. Mașina de spălat poate fi folosită în continuare fără extraopțiunea <i>Pre-călcare</i>.</p>

Mesajele se afișează la finalul programului și la pornirea mașinii și trebuie confirmate cu butonul cu senzor *OK*.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Mesaj de eroare după terminarea programului

Problemă	Cauză posibilă și remediere
i Verif. filtru+duză	<p>Pompele sunt murdare.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Curățați pompele conform descrierii din capitoul "Ghid pentru soluționarea problemelor . . .", secțiunea "Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune".■ După curățare porniți din nou un program de spălare.
	<p>Duza din partea de sus a inelului de umplere este înfundată cu scame.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Îndepărtați scamele cu degetele. Nu folosiți instrumente cu muchii ascuțite.■ După curățare porniți din nou un program de spălare.
	<p>Dacă mesajul de eroare apare din nou, contactați Serviciul Clienți. Mașina poate fi folosită în continuare, cu funcții limitate.</p>

Mesajele se afișează la finalul programului și la pornirea mașinii și trebuie confirmate cu butonul cu senzor OK.



Ghid pentru soluționarea problemelor

Probleme generale cu mașina de spălat

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Mașina de spălat miroase.	<p>Nu au fost respectate măsurile de igienă. Nu ați rulat de mult timp un program de spălare la peste 60 °C.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Pentru a împiedica înmulțirea bacteriilor și apariția mirosurilor neplăcute în mașina de spălat, rulați programul <i>Curățare mașină</i> folosind detergentul Miele pentru curățat mașini de spălat sau un detergent universal pudră. <p>Ușa și sertarul de administrare a detergentului au fost închise după spălare.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Lăsați ușa și sertarul de administrare a detergentului ușor deschise pentru a le permite să se usuce.
Mașina se clatină în timpul ciclului de centrifugare.	<p>Picioarele mașinii nu sunt reglate și fixate.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aduceți mașina la nivel, stabiliți-o și fixați-i picioarele.
Rufe nu au fost stoarse corespunzător și sunt încă ude.	<p>La centrifugarea finală mașina a constatat un dezechilibru semnificativ și în consecință a redus automat viteza de centrifugare.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Încărcați întotdeauna în mașină atât articole mici, cât și mari, pentru o mai bună distribuire a greutatei.
Pompa emite zgomote neobișnuite.	<p>Aceasta nu este o defecțiune! Aceste zgomote se aud la sfârșitul etapei de evacuare, ca parte normală a funcționării.</p>
Afișajul este într-o limbă necunoscută.	<p>S-a selectat o altă limbă din meniul „Setări, Limbă ▾“.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Setati limba dorită. Simbolul stegulețului vă va ghida prin opțiuni.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Probleme generale cu mașina de spălat



Problemă	Cauză posibilă și remediere
Cantități mari de detergent rămân în sertarul de administrare a detergentului.	Presiunea apei este prea scăzută. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați filtrul din alimentarea cu apă.■ Țineți cont de faptul că presiunea apei trebuie să fie de minimum 100 kPa (1 bar).
	Detergentul pudră folosit împreună cu agenți de dedurizare a apei tinde să devină lipicios. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați sertarul pentru detergent, iar pe viitor adăugați mai întâi detergent pudră în sertar, iar apoi agentul de dedurizare.
Balsamul nu este administrat în totalitate sau rămâne prea multă apă în compartimentul ☼.	Tubul sifonului nu este poziționat corect sau este înfundat. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați sifonul și citiți capitolul „Curățare și întreținere“, secțiunea „Curățarea sertarului de administrare a detergentului“.
La finalul programului încă se mai află lichid în capsulă.	Tubul de evacuare din sertarul de administrare a detergentului în care se înfinge capsula este înfundat. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați acest tub.
	Aceasta nu este o defecțiune! Din motive tehnice, în capsulă rămâne o cantitate mică de apă.
În compartimentul pentru balsam se află apă lângă capsulă	Butonul cu senzor  nu a fost activat, sau după ultimul ciclu de spălare, capsula goală nu a fost înlăturată. <ul style="list-style-type: none">■ Activați butonul cu senzor  la următoarea folosire a unei capsule.■ Scoateți și aruncați capsula după fiecare ciclu de spălare.
	Tubul de evacuare din sertarul de administrare a detergentului în care se înfinge capsula este înfundat. <ul style="list-style-type: none">■ Curățați acest tub.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Un rezultat de spălare nesatisfăcător

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Particule gri, unsuroase, rămân pe rufele spălate.	<p>Nu s-a folosit suficient detergent pentru dizolvarea particulelor de grăsime. Rufele au fost foarte murdare de grăsime (ulei, unguente).</p> <ul style="list-style-type: none">■ Folosiți mai mult detergent pudră sau folosiți detergent lichid.■ Înainte de următoarea spălare, rulați programul <i>Curățare mașină</i> folosind detergentul Miele special pentru curățarea mașinilor de spălat sau un detergent universal pudră.
După spălare, pe materialele textile de culoare închisă rămân urme albe ca de detergent pudră.	<p>Detergentul conține compuși de dedurizare a apei (zeoliți), insolubili în apă. Aceștia s-au depus pe rufe.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Încercați să înlăturați aceste urme cu o perie după ce rufele s-au uscat.■ Data viitoare spălați materialele textile de culoare închisă cu un detergent fără conținut de zeoliți. Detergenții lichizi de obicei nu conțin zeoliți.■ Spălați articolele cu programul <i>Denim/Culori închise</i>.

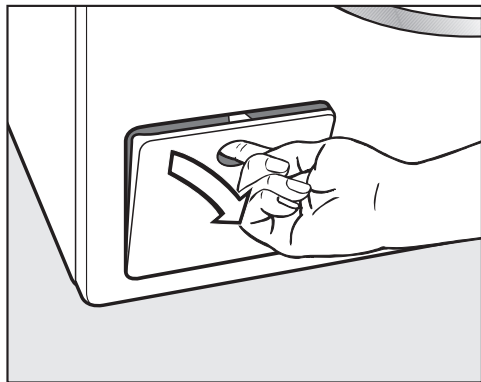
Ușa nu se deschide

Problemă	Cauză posibilă și remediere
Nu puteți deschide ușa cuvei în timpul ciclului de spălare.	În timpul ciclului de spălare tamburul este blocat. ■ Atingeți butonul cu senzor <i>Start/Stop</i> și anulați programul. Programul este oprit, ușa se deblochează și o puteți deschide.
	În tambur a rămas apă pe care mașina nu o poate evacua. ■ Curățați filtrul și pompa de evacuare conform descrierii din secțiunea „Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune“.
După o întrerupere a programului pe afișaj apare mesajul: RăcireConfort	Pentru a vă proteja de opărire, ușa nu se deschide în cazul în care temperatura apei depășește 55 °C. ■ Așteptați până când scade temperatura din tambur și dispăre mesajul de pe afișaj.
Pe afișaj apare:  Serviciul Clienți  De-blocare ușă. Eroare F35	Sistemul de închidere a ușii este blocat. ■ Contactați Serviciul Clienți.

Ghid pentru soluționarea problemelor

Deschiderea ușii în cazul înfundării scurgerii și/sau al unei întreruperi de tensiune

- Opriți mașina de spălat.



- Deschideți clapeta pentru pompa de evacuare.

Scurgere înfundată

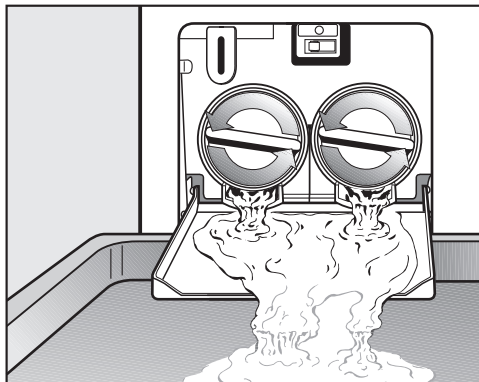
Dacă scurgerea este înfundată, în mașină poate rămâne o mare cantitate de apă.

⚠ Dacă ați spălat rufe la temperaturi ridicate, apa care se va scurge din mașină va fi încă fierbinte, așadar există pericolul de opărire! Atenție la evacuarea apei cu detergent.

Procedura de evacuare a apei

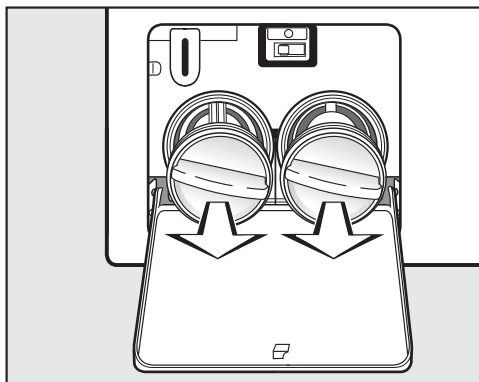
Nu deșurubați complet filtrele de evacuare.

- Așezați un recipient adecvat sub clapeta de accesare, de ex. o tavă universală.



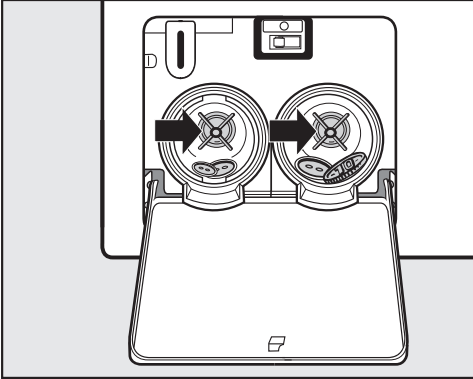
- Deșurubați ușor filtrele de evacuare, până când se scurge apa.
- Însurubați la loc filtrele de evacuare, pentru a întrerupe evacuarea apei.

Când nu se mai scurge apă din mașină:

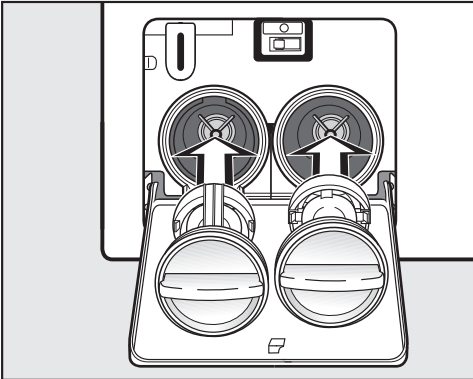


- Scoateți complet filtrele de evacuare.

Ghid pentru soluționarea problemelor



- Curățați temeinic filtrele de evacuare.
- Rotiți rotoarele cu mâna pentru a vă asigura că se rotesc liber, înlăturați eventualele corpuri străine (nasturi, monede, etc.) și curățați spațiul interior.



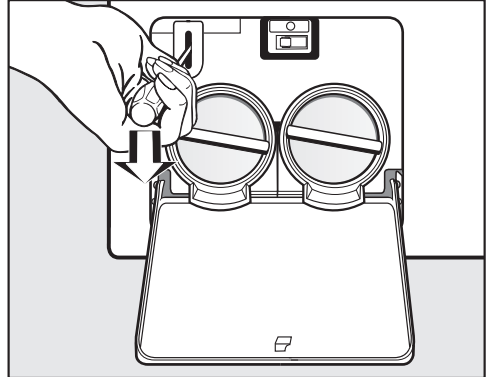
- Repuneți filtrele la locul lor (dreapta și stânga) și înșurubați-le ferm.

⚠ Dacă filtrele de evacuare nu sunt înșurubate bine, există riscul de scurgere a apei în timpul utilizării. Așezați la loc și înșurubați bine filtrele de evacuare.

Deschiderea ușii

⚠ Este foarte periculos să introduceți mâna într-un tambur care se rotește.

Asigurați-vă întotdeauna că tamburul s-a oprit, înainte de a introduce mâna în mașină pentru a scoate rufe.



- Deblocați ușa cu ajutorul unei șurubelnițe.
- Deschideți ușa.

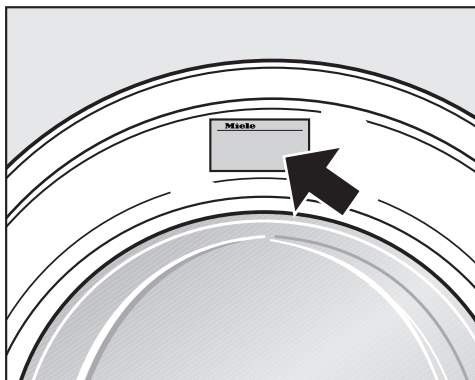
Contact în caz de defecțiuni

În cazul oricăror defecțiuni pe care nu le puteți remedia dumneavoastră, vă rugăm să contactați reprezentanța Miele sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de contact ale Serviciului de asistență tehnică Miele sunt trecute la finalul acestor documente.

Când contactați Serviciul de asistență tehnică, vă rugăm să precizați modelul și seria aparatului. Ambele informații pot fi găsite pe eticheta cu date tehnice.

Eticheta cu date tehnice este vizibilă la deschiderea ușii, deasupra hubloului.



Accesorii opționale

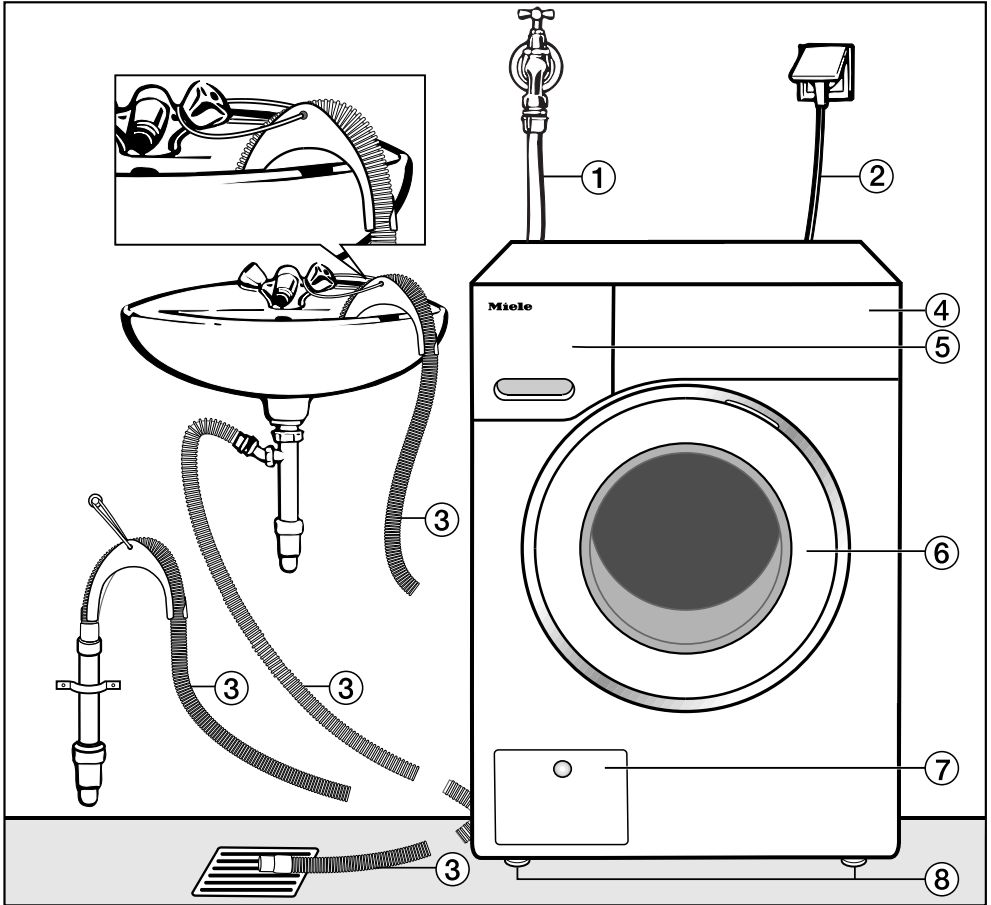
Puteți achiziționa accesorii opționale pentru această mașină de spălat de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Garanție

Perioada de garanție a cuptorului este de 2 ani.

Mai multe informații puteți găsi în Condițiile de garanție livrate împreună cu produsul.

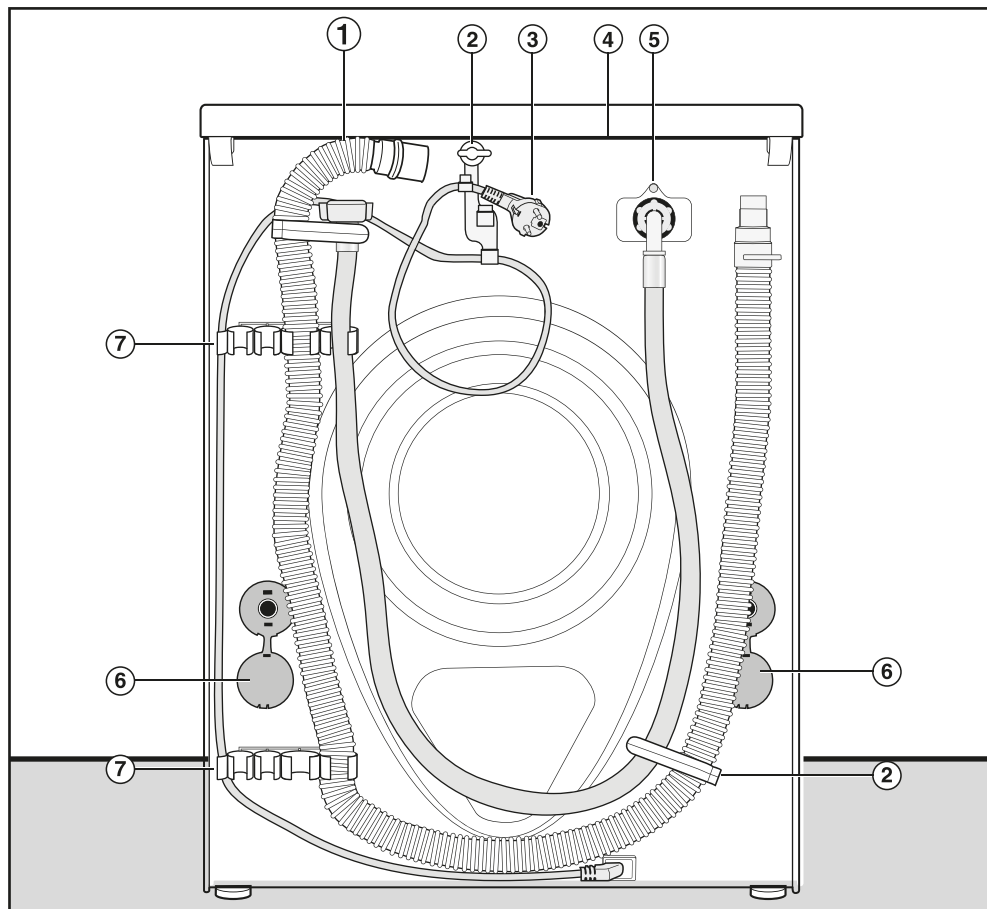
Vedere frontală



- ① Furtun de alimentare cu apă (rezistent la o presiune de până la 7.000 kPa)
- ② Conectare la rețeaua electrică
- ③ Furtun de evacuare flexibil cu cot rotativ (accesoriu), cu diferitele posibilități de evacuare a apei.
- ④ Panou de comandă
- ⑤ Sertarul de administrare a detergentului
- ⑥ Ușă
- ⑦ Acces la filtrul de evacuare, pompele de evacuare și mânerul de deschidere a ușii în caz de avarie
- ⑧ Patru picioare reglabile

Amplasare și racordare

Vedere din spate



- ① Furtun de evacuare
- ② Cleme de fixare pentru furtunurile de alimentare și evacuare și cablul electric
- ③ Conectare la rețeaua electrică
- ④ Capac proeminent pentru prindere la transportul mașinii
- ⑤ Furtun de alimentare cu apă (rezistent la o presiune de până la 7.000 kPa)
- ⑥ Bolțuri de fixare a tamburului la transport, cu dispozitive anti-rotire
- ⑦ Cleme de fixare a barelor de transport după înlăturare și cleme de fixare pentru furtunurile de alimentare și evacuare

Suprafața de amplasare

Podeaua din beton este cea mai adecvată suprafață de amplasare. Aceasta este mult mai puțin predispusă la vibrații în timpul ciclului de centrifugare decât dușumelele de lemn sau suprafețele acoperite cu mochetă.

Vă rugăm să rețineți:

- Mașina trebuie să fie aliniată orizontal și poziționată stabil.
- Pentru a se evita vibrațiile din timpul centrifugării, mașina nu trebuie amplasată pe pardoseli moi.

Dacă amplasați mașina pe o dușumea de lemn:

- Recomandăm o bază din placaj (cel puțin 59x52x3 cm). Este indicat ca baza să acopere cât mai multe grinzi și să fie prinsă cu piroane de acestea, nu doar de șipcile podelei.

Sfat: Dacă este posibil, amplasați mașina într-un colț al încăperii. Aceasta este cea mai stabilă zonă a podelei.

⚠ Există riscul ca mașina de spălat să cadă de pe soclu în timpul centrifugării.

Dacă mașina este instalată pe un soclu existent (de exemplu, din beton sau cărămidă), aceasta trebuie fixată pentru a nu aluneca în timpul centrifugării, folosind tija de fixare (disponibilă de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele).

Transportarea mașinii de spălat la locul de amplasare

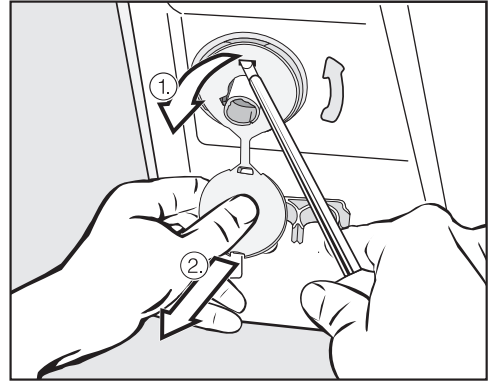
⚠ Fixarea posterioară a capacului poate deveni friabilă ca urmare a unor cauze externe.

Capacul se poate rupe atunci când este apucat.

Verificați poziția fixă a suportului capacului, înainte de a apuca de capac.

- Transportați mașina de spălat pe picioarele frontale și ținând de suportul posterior al capacului.

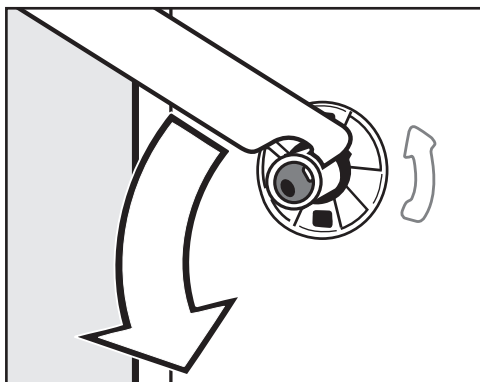
Demontarea barelor de transport



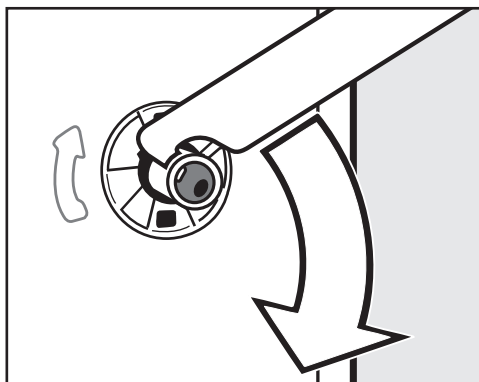
- Înlăturați dispozitivele anti-rotire din stânga și din dreapta.

1. Trageți de capacul atașat dispozitivului, apoi
2. Folosiți o șurubelniță pentru a decupla clema superioară și inferioară de prindere.

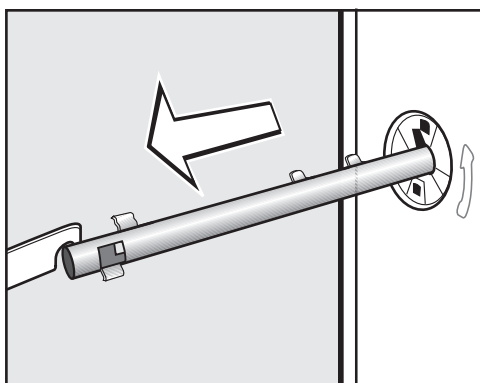
Amplasare și racordare



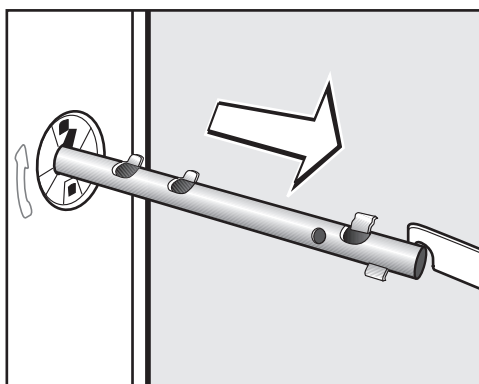
- Folosind cheia furnizată, rotiți bolțul de fixare din partea stângă la 90°, apoi



- Rotiți bolțul de fixare din partea dreaptă la 90°, apoi



- Scoateți bolțul de fixare.

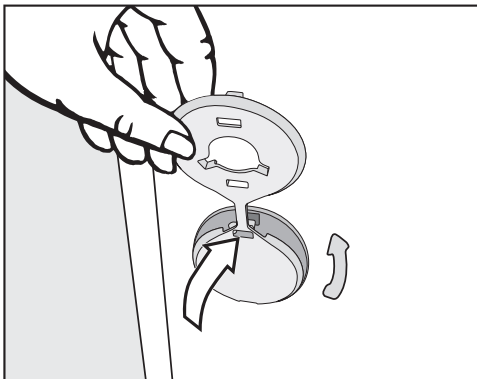


- Scoateți bolțul de fixare.

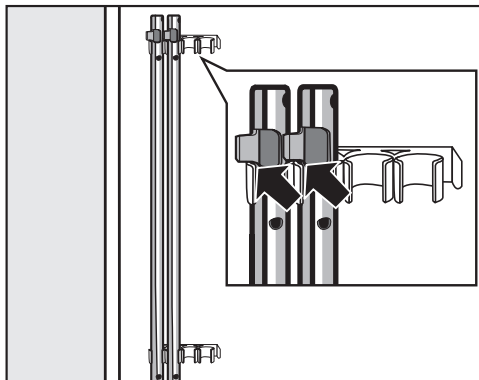
Amplasare și racordare

⚠ Pericol de rănire la orificiile rămase neacoperite.

Acoperiți orificiile rămase în urma scoaterii șuruburilor de siguranță!



- Potriviți capacele peste orificii.



- Fixați bolțurile pe latura posterioară a mașinii de spălat. Asigurați-vă că proeminențele de fixare sunt amplasate deasupra suporturilor.

⚠ Mașina de spălat nu trebuie deplasată fără să montați barele de transport.

Păstrați barele de transport. Ele trebuie repuse dacă deplasați din nou mașina (de ex. când vă mutați într-o altă locuință).

Remontarea barelor de transport

Remontarea trebuie efectuată urmând pașii de mai sus în ordine inversă.

Amplasare și racordare

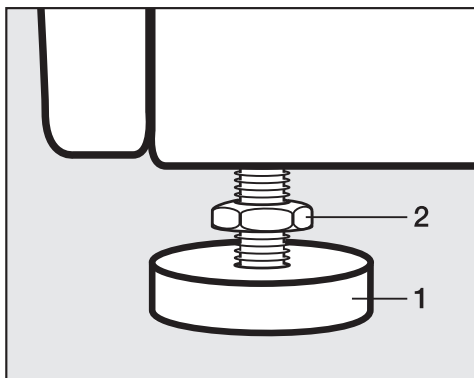
Aducerea la nivel a mașinii

Mașina trebuie să fie perfect orizontală și echilibrată pe toate cele patru picioare, pentru a funcționa corespunzător și în condiții de siguranță.

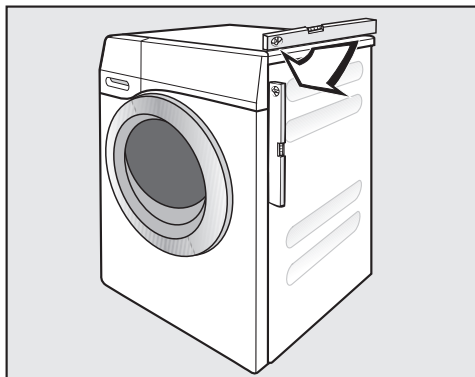
Amplasarea incorectă a mașinii poate duce la sporirea consumului de apă și energie electrică, precum și la deplasarea mașinii.

Deșurubarea și reglarea picioarelor

Cele patru picioare reglabile sunt folosite pentru aducerea la nivel a mașinii. Când mașina este livrată, toate cele patru picioare sunt complet înșurubate.



- Folosind cheia furnizată, rotiți contrapiulița 2 în sensul acelor de ceasornic. Apoi rotiți contrapiulița 2 împreună cu piciorul 1 pentru a-l deșuruba.



- Folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru a verifica dacă mașina este orizontală.
- Imobilizați piciorul 1 cu un clește de instalator. Rotiți din nou contrapiulița 2 folosind cheia furnizată, până când se fixează bine de carcasă.

⚠ Există pericolul ca mașina să se deplaseze.

Toate cele patru contrapiulițe trebuie să fie fixate bine de carcasă. Verificați acest lucru și la picioarele care nu au fost deșurubate în timpul aducerii la nivel.

Încadrarea mașinii sub un blat continuu

⚠️ Capacul mașinii de spălat nu se demontează.

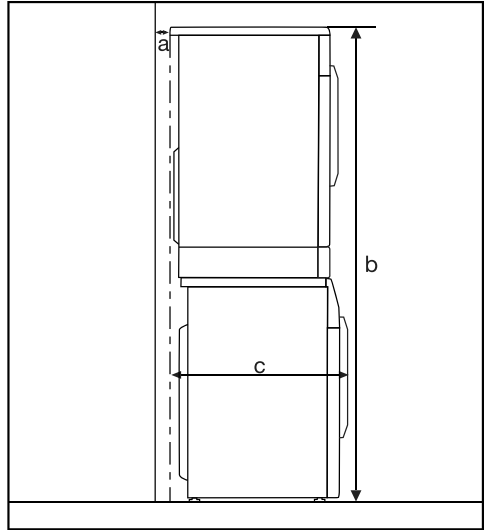
Această mașină de spălat poate fi încadrată complet (cu capac) sub un blat continuu, dacă blatul continuu este poziționat la o înălțime suficientă.

Supraetajarea uscătorului cu o mașină de spălat rufe

Pe mașina de spălat puteți instala un uscător de rufe Miele. Aveți nevoie de un kit de supraetajare* (WTV).

Toate piesele marcate cu * pot fi achiziționate de la reprezentanța Miele sau de la Serviciul de asistență tehnică.

Vă rugăm să rețineți:



a = minimum 2 cm

b = kit de supraetajare simplu:

172 cm

kit de supraetajare cu sertar:

181 cm

c = 68 cm

Amplasare și racordare

Sistemul anti-inundație

Sistemul Miele de protecție împotriva producerii inundațiilor previne producerea daunelor cauzate de apa scursă din mașina de spălat.

Sistemul constă din următoarele componente principale:

- furtunul de alimentare
- unitatea electronică și protecția la scurgere și preaplin
- furtunul de evacuare

Furtunul de alimentare

- Protecție împotriva fisurării furtunului

Furtunul de alimentare este testat să reziste la presiuni de peste 7.000 kPa.

Unitatea electronică și carcasa mașinii de spălat

- Șanț colector: apa scursă este colectată într-un șanț colector de la baza mașinii. Un plutitor închide ventilele de alimentare cu apă. Admisia de apă în mașină este oprită, iar apa din cuvă este evacuată prin pompare.
- Protecție de preaplin: aceasta împiedică mașina să alimenteze prea multă apă. Dacă apa din mașină depășește un anumit nivel, pompa de evacuare intră în funcțiune și elimină excesul de apă.

Furtunul de evacuare


Furtunul de evacuare este protejat de un sistem de ventilație. Acesta împiedică golirea completă a mașinii de spălat.

Racordarea la alimentarea cu apă

Mașina trebuie conectată la o sursă de apă potabilă, fără a fi nevoie de montarea unei supape unisens, având în vedere faptul că mașina de spălat a fost proiectată pentru a corespunde normelor DIN.

Mașina este proiectată să funcționeze la o presiune a apei între 100 kPa și 1.000 kPa. Dacă presiunea depășește 1.000 kPa, este esențial să montați un regulator de presiune.

Racordarea la rețeaua de apă trebuie realizată printr-un robinet cu filet de $\frac{3}{4}$ ". Dacă nu există robinet în locația de instalare, racordarea mașinii la rețeaua de apă trebuie realizată de către un instalator calificat.

 Punctul de racordare este supus presiunii rețelei de apă. Deschideți încet robinetul și verificați să nu existe scurgeri. Ajustați poziția garniturii și a racordului, dacă este cazul.

Această mașină de spălat nu este proiectată pentru a fi racordată la o rețea de apă caldă.

Întreținere

În cazul în care este necesar să-l schimbați, utilizați doar furtunul original Miele testat să reziste la presiuni de peste 7.000 kPa.

Pentru protecția supapei de admisie a apei, este montat un filtru la capătul liber al furtunului de admisie și un alt filtru la ștuțul de intrare.

Nu este permisă demontarea filtrelor.

Furtun de prelungire - accesoriu opțional

Puteți achiziționa furtunuri de prelungire de 2,5 sau 4,0 m lungime, de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele, ca accesoriu opțional.

Amplasare și racordare

Racordarea la sistemul de scurgere

Mașina efectuează evacuarea printr-o pompă de evacuare cu înălțime de pompare de 1 metru. Furtunul de evacuare nu trebuie să fie răsucit sau îndoit, întrucât acest lucru ar împiedica evacuarea apei.

Dacă este necesar, furtunul de evacuare poate fi prelungit până la o lungime de 5 m. Piesele necesare pot fi achiziționate de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Pentru o înălțime de pompare de peste 1 m (până la maxim 1,8 m) puteți achiziționa o pompă de evacuare specială de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

La o înălțime de evacuare de 1,8 m, furtunul poate fi prelungit până la 2,5 m. Piesele necesare pot fi achiziționate de la reprezentanța sau Serviciul de asistență tehnică Miele.

Racordarea furtunului de evacuare:

1. Fixarea de o chiuvetă sau vană:

Vă rugăm să rețineți:

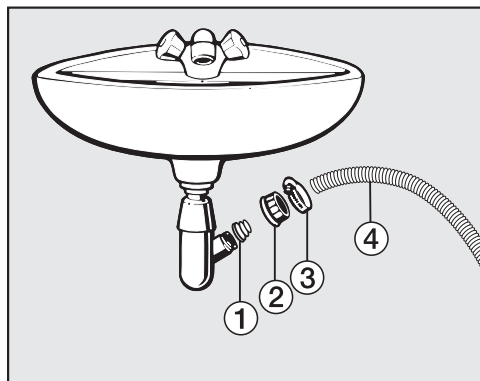
- Fixați furtunul astfel încât să nu se poată deplasa!
- Dacă apa este evacuată într-o chiuvetă, asigurați-vă că apa se scurge liber, fără restricții și rapid. În caz contrar, există riscul ca apa să se reverse sau ca o parte din apa evacuată să fie reabsorbită în mașină.

2. Racordarea la o țevă de scurgere din plastic, prin intermediul unui manșon de cauciuc (nu este nevoie să folosiți un sifon).

3. Racordare la o scurgere în podea.

4. Racordare la ramificația scurgerii chiuvetei.

Vă rugăm să rețineți:



① Adaptor

② Piulița ramificației

③ Colier

④ Capătul furtunului


■ Fixați adaptorul ① folosind piulița ② în sifonul chiuvetei.

■ Atașați capătul furtunului ④ la adaptorul ①.

■ Folosiți o șurubelniță pentru a strânge colierul ③ aproape de piuliță.

Conectare la rețeaua electrică

Mașina de spălat este livrată cu un cablu de alimentare și ștecăr, pregătită pentru conectarea la o priză cu contact de protecție.

 Ștecărul trebuie să fie întotdeauna ușor accesibil, astfel încât mașina să poată fi deconectată de la rețeaua electrică cu ușurință.

Din motive de siguranță, nu utilizați prelungitoare, prize mobile multiple sau alte echipamente similare, pentru a exclude potențialele surse de pericol (pericol de incendiu prin supraîncălzire).


Instalația electrică trebuie să corespundă standardelor VDE 0100.

Un cablu de conexiune deteriorat poate fi înlocuit doar cu un alt cablu de conexiune special de același tip (disponibil la Serviciul de asistență tehnică Miele).

Din motive de securitate, înlocuirea se va face doar de către persoane specializate sau de către Serviciul de asistență tehnică Miele.

Datele de conectare la rețeaua electrică sunt trecute pe eticheta cu date tehnice a mașinii de spălat. Verificați ca datele să corespundă parametrilor instalației electrice din locația de instalare.

Date de consum

		Încărcare	Energie	Apă	Durată	Umiditate reziduală
		kg	kWh	Litri	Oră:Min.	%
Bumbac	90 °C	8,0	2,40	57	2:29	50
	60 °C	8,0	1,35	57	2:29	50
	60 °C	4,0	1,00	48	2:19	50
	◁60°C*	8,0	0,84	48	2:59	49
	◁60°C*	4,0	0,83	46	2:59	49
	40 °C	8,0	0,98	72	2:39	50
	40 °C	4,0	0,65	48	2:29	50
	◁40°C*	4,0	0,34	39	2:59	49
	20 °C	8,0	0,38	72	2:39	50
Întreținere ușoară	30 °C	4,0	0,34	52	1:59	30
Delicate	30 °C	3,0	0,20	40	1:09	–
Lână 	30 °C	2,0	0,23	35	0:39	–
Automatic plus	40 °C	6,0	0,60	59	1:59	–
QuickPowerWash	40 °C	5,0	0,75	45	0:59	–
Express 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,33	30	0:20	–
Cămăși ²⁾	60 °C	2,0	0,66	40	1:31	–

1) Buton cu senzor Quick activat

2) Extraopțiunea Pre-călcare dezactivată

Notă pentru testele de comparație

*Program de testare conform EN 60456 și clasificare energetică conform Directivei 1061/2010

Datele de consum pot varia față de valorile nominale trecute în tabel, în funcție de presiunea, duritatea și temperatura apei la alimentare, temperatura camerei, tipul și cantitatea rufelor încărcate, fluctuații în furnizarea energiei electrice și extraopțiunile selectate.

Temperatura măsurată în timpul etapei de încălzire cu ajutorul unui senzor de temperatură în cuvă în timpul procesului *PowerWash 2.0* este mai ridicată decât temperatura efectivă a rufelor.

Temperatura măsurată acolo **nu** reflectă temperatura din rufe.



Date tehnice

Înălțime	850 mm
Lățime	596 mm
Adâncime	636 mm
Adâncime cu ușa deschisă	1054 mm
Înălțime pentru încastrare	850 mm
Lățime pentru încastrare	600 mm
Greutate	aprox. 100 kg
Capacitate	8 kg rufe uscate
Tensiune	consultați eticheta cu date tehnice
Putere instalată	consultați eticheta cu date tehnice
Amperaj	consultați eticheta cu date tehnice
Date de consum	vezi capitolul Date de consum
Presiunea minimă a apei	100 kPa (1 bar)
Presiunea maximă a apei	1.000 kPa (10 bar)
Lungime furtun alimentare	1,60 m
Lungime furtun evacuare	1,50 m
Lungime cablu alimentare	1,60 m
Înălțime max. de evacuare prin pompare	1,00 m
Lungime max. de evacuare prin pompare	5,00 m
LED-uri	Clasa 1
CertIFICATE de testare acordate	consultați eticheta cu date tehnice

Date tehnice

Fișa produsului pentru mașini de spălat rufe de uz casnic

conform Regulamentului Delegat (UE) nr. 1061/2010

MIELE	
Denumire / identificator de model	WCE 330 WCS
Capacitate nominală ¹	8,0 kg
Clasă de eficiență energetică	
A+++ (eficiență maximă) până la G (eficiență minimă)	A+++
Consum anual de energie (AE _y) ²	157 kWh/an
Consum de energie pentru programul standard la 60°C pentru rufe din bumbac (încărcătură completă)	0,84 kWh
Consum de energie pentru programul standard la 60°C pentru rufe din bumbac (încărcătură parțială)	0,83 kWh
Consum de energie pentru programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac (încărcătură parțială)	0,34 kWh
Consum ponderat de putere în modul oprit (P _o)	0,40 W
Consum ponderat de putere în modul inactiv (P _i)	0,40 W
Consum anual ponderat de apă (AW _y) ³	9.900 litri/an
Clasa de eficiență a stoarcerii prin centrifugare	
A (eficiență maximă) până la G (eficiență minimă)	B
Viteza maximă de centrifugare ⁴	1.400 U/min
Grad de umiditate reziduală ⁴	49 %
Program standard la care se referă informația de pe etichetă și din fișă ⁵	Rufe bumbac 60/40 cu săgeată
Durata programului standard	
„Bumbac 60°C“ (încărcătură completă)	179 min
„Bumbac 60°C“ (încărcătură parțială)	179 min
„Bumbac 40°C“ (încărcătură parțială)	179 min
Durata modului inactiv (T _i) ⁶	15 min
Emisii de zgomot transmis prin aer	
Spălare ⁷	48 dB(A) re 1 pW
Centrifugare ⁷	72 dB(A) re 1 pW
Aparat încastat	-
Acest produs nu eliberează ioni de argint în timpul ciclului de spălare.	

- Da, disponibil

¹ în kg de rufe din bumbac, pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau pentru programul la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, folosindu-se cea mai scăzută dintre cele două valori

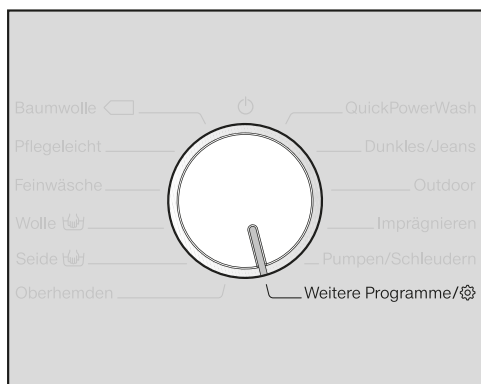
- 2 bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială, și pe consumul în modurile cu consum redus de putere. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 3 bazat pe 220 de cicluri standard de spălare pentru programe la 60 °C și 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă și cu încărcătură parțială. Consumul real de apă depinde de condițiile de utilizare a aparatului.
- 4 La programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau la programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură parțială, folosindu-se cea mai scăzută dintre cele două valori, precum și gradul de umiditate reziduală atins la programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă, sau la programul standard la 40 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură parțială, folosindu-se cea mai ridicată dintre cele două valori.
- 5 Aceste programe sunt adecvate pentru curățarea rufelor de bumbac cu un grad normal de murdărie și că sunt cele mai eficiente programe în ceea ce privește consumul combinat de energie și de apă
- 6 dacă mașina de spălat rufe de uz casnic este prevăzută cu un sistem de gestionare a puterii
- 7 pentru programul standard la 60 °C pentru rufe din bumbac, cu încărcătură completă

Setări

Prin intermediul meniului Setări puteți modifica setările electronice ale mașinii de spălat, pentru ca aceasta să funcționeze conform diverselor cerințe.

Puteți modifica oricând setările.

Accesarea setărilor



- Rotiți selectorul de programe în poziția *Alte programe* .



- Atingeți butoanele cu senzori ∇/\wedge până când pe afișaj apare:



- Confirmați cu ajutorul butonului cu senzor *OK*.



Acum vă aflați în submeniul *Setări*.

Selectarea setărilor

- Atingeți butoanele cu senzor ∇/\wedge până când setarea dorită apare pe afișaj.
- Butonul cu senzor ∇ deplasează lista de selecție în jos.
- Butonul cu senzor \wedge deplasează lista de selecție în sus.
- Atingeți butonul cu senzor *OK* pentru a procesa setarea afișată.

Modificarea setării

- Atingând butoanele cu senzori ∇/\wedge , se vor afișa diversele opțiuni ale setării.

Opțiunea selectată este bifată \checkmark .


- Dacă opțiunea dorită este prezentă pe afișaj, atingeți butonul cu senzor *OK* pentru a o activa.

Terminarea setărilor

- Rotiți selectorul de programe.

Limbă

Afișajul poate fi setat într-una dintre mai multe limbi.



Stegulețul  din dreptul cuvântului *Limbă* vă va ajuta să vă orientați dacă s-a setat o limbă pe care nu o cunoașteți.

Limba selectată va fi salvată în memorie.

Volum alarmă sonoră

Alarma sonoră vă informează acustic cu privire la terminarea programului. Volumul alarmei poate fi reglat.




Selectare

- dezactivat
-  (încet)
-  (tare) (setare din fabricație)

Tonul butoanelor

Atingerea butoanelor cu senzori este confirmată printr-un semnal acustic.




Selectare

- dezactivat
-  (încet)
-  (setare din fabricație)
-  (tare)

Semnal întâmpinare

Puteți să setați volumul semnalului de întâmpinare în șapte trepte diferite.

Selectare

- dezactivat
-  (încet)
-  (setare din fabricație)
-  (tare)


Setări

Cod PIN

Cu ajutorul codului PIN vă protejați mașina de spălat împotriva utilizării neautorizate.

Selectare

- activare
În cazul în care codul PIN este activat, când mașina de spălat este pornită din nou, pe afișaj vi se va cere să introduceți codul PIN pentru a putea opera mașina.
Codul PIN setat din fabrică este 125.
- modificare
Puteți să introduceți un cod PIN din trei cifre.

 Nu uitați noul cod PIN introdus. Fără codul PIN, mașina nu poate fi deblocată decât de Serviciul Clienți Miele.
Notați-vă noul cod PIN.

- dezactivare
Mașina de spălat trebuie operată din nou fără introducerea codului PIN.
Apare doar în cazul în care codul PIN a fost activat în prealabil.

Unități

Datele privind temperatura pot fi exprimate în °C/Celsius sau în °F/Fahrenheit.

Din fabricație este activată opțiunea °C/Celsius.

Luminozitate

Puteți seta luminozitatea afișajului, a butoanelor cu senzori și a butoanelor cu senzori cu luminozitate redusă.

Selectare

- Afișaj
Reglează luminozitatea afișajului.
 - ■■■■■■■■ (întunecat)
 - ■■■■■■■■ (luminos) (setare din fabricație)
- Butoane activ
Reglează luminozitatea butoanelor cu senzori activate.
 - ■■■■■■■■ (întunecat)
 - ■■■■■■■■ (setare din fabricație)
 - ■■■■■■■■ (luminos)
- Butoane inactiv
Reglează luminozitatea butoanelor cu senzori care pot fi activate.
 - ■■■■■■■■ (întunecat)
 - ■■■■■■■■ (setare din fabricație)
 - ■■■■■■■■ (luminos)

Sfat: Păstrați o diferență mare de luminozitate între butoanele cu senzori activate și butoanele cu senzori cu luminozitate redusă. Acest lucru o utilizare mai ușoară.

Indicatori Standby

Pentru economie de energie, iluminatul afișajului și al butoanelor cu senzori este oprit. Butonul cu senzor *Start/Stop* clipește lent.

Selectare

- activat
Iluminatul este oprit după 10 minute.
- activ (nu pr curenț) (setare din fabricație)
Iluminatul rămâne pornit în timpul programului. Iluminatul se stinge la 10 minute după terminarea programului.
- dezactivat
Iluminatul rămâne pornit.

Info program

Puteți alege ce informații să fie afișate pentru scurt timp pe afișaj după selecția programului.

Selectare

- Denumire program
Pe afișaj apare numele programului timp de câteva secunde.
- Prog cant max rufe (setare din fabricație)
Pe afișaj apar timp de câteva secunde numele programului și cantitatea maximă de încărcare.
- dezactivat
Imediat după selecția programului, pe ecran apare afișajul de bază cu temperatura, viteza de centrifugare și durata programului.

Memorie

După începerea unui program de spălare, mașina va memora ultimele setări selectate (program, temperaturi, viteză de centrifugare și extraopțiuni).

Când porniți din nou mașina, vi se vor afișa aceste setări salvate.

Opțiunea Memorie este dezactivată din fabricație.

Presp. prel. Bumbac

Dacă aveți cerințe speciale de la etapa de prespălare, puteți prelungi durata de bază a acesteia de 25 de minute.

Selectare

- normal (setare din fabrică)
Timpul de prespălare este de 25 de minute.
- + 6 min
Timpul de prespălare este de 31 de minute.
- + 9 min
Timpul de prespălare este de 34 de minute.
- + 12 min
Timpul de prespălare este de 37 de minute.

Setări

Timp de înmuiere

Puteți să setați timpul de înmuiere între 30 de minute și 6 ore.

Puteți să setați timpul în pași de câte 30 de minute. La selectarea extraopțiunii *Înmuiere*, se efectuează timpul selectat.

Din fabricație este setat un timp de 0:30 ore.

Acțiune blândă

Dacă este activată funcția Acțiune blândă, se reduce mișcarea cuvei. Astfel, articolele textile ușor murdare pot fi spălate mai blând.

Funcția Acțiune blândă poate fi activată pentru programele *Bumbac* și *Întreținere ușoară*.

Funcția Acțiune blândă este dezactivată din fabricație.

Reducere temperatur.

La altitudini mari se reduce punctul de fierbere al apei. La altitudini de peste 2000 m Miele recomandă activarea funcției de reducere a temperaturii pentru a preveni "fierberea apei". Temperatura maximă este redusă la 80 °C chiar dacă a fost selectată o temperatură mai ridicată.

Funcția de reducere a temperaturii este dezactivată din fabricație.

Apă plus

Puteți crește cantitatea de apă folosită în programele de spălare.

Selectare

- Apă suplimentară (setare din fabricație)
Cantitatea de apă este majorată (mai multă apă) la ciclurile de spălare și clătire.
- Clătire suplim.
Se efectuează o clătire suplimentară.
- ApăSupl+ClătSupl
Majorarea cantității de apă la ciclurile de spălare și clătire și o clătire suplimentară.

Nivel Apă plus

La activarea extraopțiunii *Apă +* puteți crește nivelul apei în patru trepte.

Trepte

- normal (setare din fabricație)
- Plus 0
- Plus 00
- Plus 000

Niv.max. apă clătire

Nivelul apei la clătire poate fi setat la valoarea maximă.

Această funcție este importantă pentru persoanele alergice, pentru a obține un rezultat foarte bun de clătire. Consumul de apă crește.

Nivelul maxim de apă de clătire este dezactivat din fabricație.

Răcire apă cu detergent.

La finalul spălării principale se alimentează o cantitate suplimentară de apă în tambur, pentru răcirea soluției de apă cu detergent.

Răcirea soluției de apă cu detergent are loc când selectați programul Bumbac, la temperaturi de peste 70 °C.

Răcirea soluției de apă cu detergent trebuie activată:

- pentru a preveni riscul de opărire, dacă furtunul de evacuare este fixat de marginea chiuvetei sau a căzii.
- în cazul în care țevile de scurgere din clădire nu corespund standardului DIN 1986.

Răcirea soluției de apă cu detergent este dezactivată din fabricație.

Presiune apă joasă

La o presiune a apei sub 100 kPa (1 bar) mașina de spălat oprește programul la mesajul de eroare.

Dacă nu poate fi majorată presiunea apei din clădire, activarea funcției previne oprirea programului.

Funcția Presiune scăzută a apei este dezactivată din fabricație.

Anti-șifonare

Funcția Anti-șifonare reduce șifonarea rufelor după încheierea programului.

La sfârșitul programului, tamburul continuă să se rotească timp de maxim 30 de minute. Ușa mașinii de spălat poate fi deblocată și deschisă oricând prin atingerea butonului cu senzor *Start/Stop*.

Funcția Anti-șifonare este activată din fabricație.

Accesorii opționale

Pentru această mașină de spălat sunt disponibili detergenți, agenți de îngrijire a materialelor textile, aditivi și agenți pentru îngrijirea mașinii. Toate produsele sunt concepute pentru a fi compatibile cu mașinile de spălat Miele.

Acestea, cât și multe alte produse interesante, pot fi comandate prin Internet accesând shop.miele.ro. Puteți contacta și Serviciul de asistență tehnică Miele precum și reprezentanța dvs. Miele.

Detergent

UltraWhite

- detergent pudră
- pentru rufe albe și de culori deschise, precum și pentru articole din bumbac foarte murdare
- îndepărtare eficientă a petelor chiar și la temperaturi mici

UltraColor


- detergent lichid pentru rufe colorate
- pentru articole textile colorate și negre
- protejează culorile strălucitoare împotriva decolorării
- îndepărtare eficientă a petelor chiar și la temperaturi mici

Detergent pentru articole din lână și delicate

- detergent lichid pentru articole din lână și delicate
- recomandat în special pentru articolele textile din lână și mătase

- curăță chiar și la temperaturi de 20°C și menține forma și culoarea rufelor dumneavoastră delicate

Detergent special

Detergentul special este disponibil sub formă de capsule  pentru o dozare individuală comodă sau într-o sticlă practică de dozare.

Outdoor

- detergent lichid pentru articole de tip Outdoor și funcționale
- curăță și îngrijește protejând culorile
- protejează și îngrijește țesăturile tip membrană cu ajutorul lanolinei


Sport

- detergent lichid pentru îmbrăcămintea sport și din fleece (polar)
- neutralizează mirosurile neplăcute
- menține forma stabilă a articolelor textile


Puf

- detergent lichid pentru perne, saci de dormit și articole de îmbrăcăminte cu puf
- menține elasticitatea pufului și a pernelor
- menține respirabilitatea articolelor de îmbrăcăminte cu puf
- împiedică formarea unor gheme de puf


WoolCare

- detergent lichid pentru lână și articole delicate
- conține un complex special de îngrijire pe bază de proteine din grâu
- împiedică împâslirea
- protejează culorile
- disponibil doar sub formă de capsule 

SilkCare

- detergent lichid pentru mătase
- conține un complex special de îngrijire pe bază de proteine din mătase
- protejează culorile
- disponibil doar sub formă de capsule 

Agent de îngrijire a materialelor textile

Agentul de îngrijire a materialelor textile este disponibil sub formă de capsule  pentru o dozare individuală comodă sau într-o sticlă practică de dozare.

Agent de impermeabilizare


- pentru impermeabilizarea textilelor din microfibre, ca de ex. hainele de ploaie
- menține respirabilitatea articolelor textile

Balsam

- parfum proaspăt, natural
- pentru rufe moi

Aditiv

Booster

- pentru îndepărtarea petelor
- pentru articole textile colorate și albe
- disponibil sub formă de capsulă  pentru o dozare individuală comodă

Îngrijirea mașinii

Detergent

- curățare temeinică și eficientă a mașinii de spălat
- îndepărtează grăsimile, bacteriile și mirosurile pe care le degajă acestea
- se va folosi de 1-3 ori pe an

Agent anti-calcar

- înlătură depunerile masive de calcar
- acțiune blândă și protectoare datorită acidului citric natural

Tablete de dedurizare a apei

- Dozare redusă de detergent în caz de apă dură
- Mai puține resturi de detergent în textile
- Mai puține substanțe chimice în apa evacuată datorită cantității reduse de detergent dozat



România
SC Miele Appliances SRL
Piața Presei Libere, nr. 3-5,
București
Clădirea City Gate, Turnul sudic, parter
Telefon 021 352 07 77 / 78 / 79
Fax 021 352 07 76
E-mail mieleinfo@ro.miele.com

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Germania

WCE 330

ro-RO

M.-Nr. 10 861 520 / 00